向香港各大酒店餐廳的飲食品部經理致意

萬甲龍

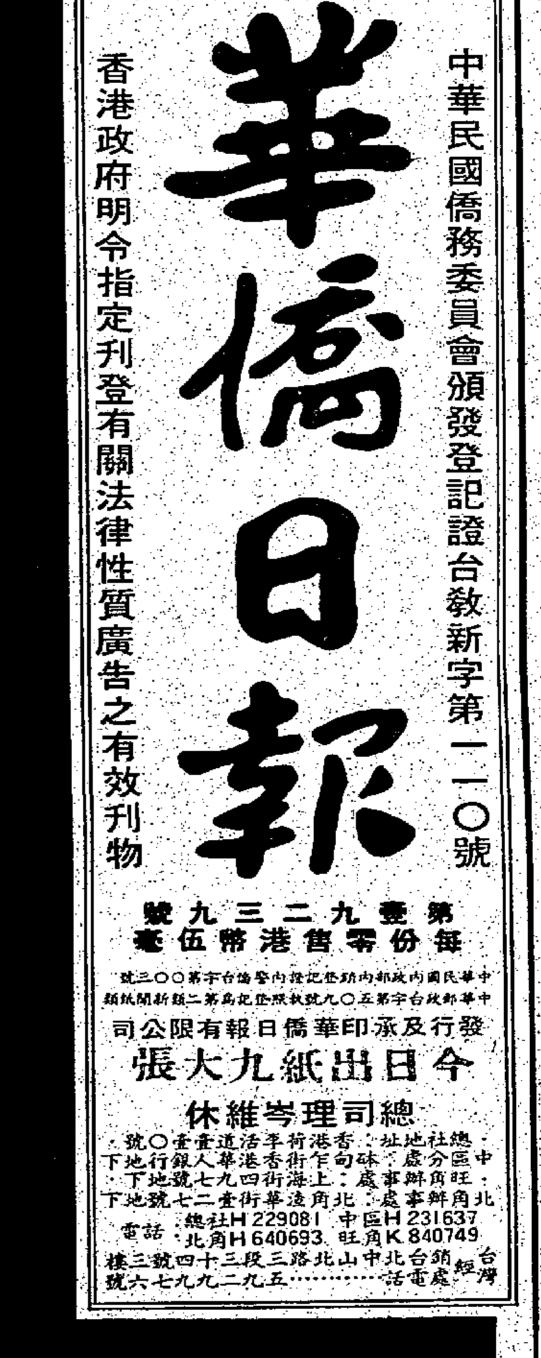
(G. M. Mauriello)

左側的一段文章是法國新聞社一九八〇年十一月三日在羅馬發出的。

文章顯示,法國去年從意大利購入了八百五十萬百升(hecto—litres)餐酒,即為八億五千萬升。每瓶酒的容量為七十厘升,因此,八億五千萬升就是十二億一千四百三十萬瓶酒了。

這樣大量的餐酒是用來混製法國餐酒的,現在的問題是:有多少萬、多少億瓶的所謂「名牌」法國餐酒是用這極其大量的意大利餐酒混製而成的呢?

在這一點上,人們有理由去懷疑:這些使香港的酒店餐廳的酒 類牌更多樣化的貴價法國餐酒是否名副其實,或者僅是因與意大利 餐酒混製而得的結果?當然,我們是指在它們原產地入瓶的餐酒, 是有如一些在本地市場出售的外國牌子的「法國餐酒」,是在香港 入瓶一樣的可笑與奇怪。



Big splash

for wine

growers

ROME, Nov. 3 - Italy, the world's biggest producer of wine accounting for 25 per or steem of the market, is expecting a bumper grape harvest this year

misphere's

RVEST

se Russians eavi

nuch bread per

accounting for 25 per cent of the market, is expecting a bumper grape harvest this year which can only add to the European Community's "lake" of surplus wine.

The Agricultural Sued embassy Institute has forecast that this year's harvest will total 79 million hectolitres following last

However this year's crop is expected to produce better quality wine than in previous year's so far as the 200 controlled marques bearing a special label are concerned, although the product is likely to be between one and 1.5 degrees weaker than least year's.

million. From 1975 to

The stamp of official approval, introduced right wears ago, covers only a small proportion of total production—scarcely nine million hectolitres.

The rest of the

country's production concerns table wines mainly from the south.

Italian growers have

made a big effort in recent years to increase exports which have risen from two million hectolitres in 1969 to 18.6 million last year. Exports in 1979 shot up by 79 per cent.

The world's second biggest producer, France, last year bought 8.5 has confinmillion hectolitres, mainly of lower quality wine for blending with French wines.

Italian exports to Japan,

America have doubled in three years to reach two million hectolitres and drawing ahead of French sales. Italian wines sold in the US are mainly better controlled-labelled wines such as Tuscan Chianti, Venetian Valpolicella, Piedmont Dolcetto and Romagna

Sangiovese.

But Italian producers
are turning out more
than they can sell. This
year's harvest in the
centre and north of the
country began two
weeks ago although a
third of last year's
harvest has not yet been
sold.—AFP

意大利葡萄合年大腦美術道質美術

去國去年購入大量意酒以混製本國餐酒

ne [法新社羅馬十一月三日電] 佔餐酒市坞百分之二十五的世界最大釀酒國——意大利,預料今年 Wit 將會葡萄大豐收,而這只會使歐洲共同體已是過剩的「酒湖」更加滿溢。

UTTE 農業市場研究所曾預測,繼去年創紀錄的八千三百萬百升(hectolitres)之後,今年的總收成 has confit 將為七千九百萬百升,但其他專家估計今年的數字約為七千五百萬 由一九七五至一九七八年,平 negotiatit 均數字為七千一百萬

然而,以二百種有優質標記的經鑑定餐酒來說,今年的收成會釀成質量較去年更佳的餐酒,但酒精度數看來會比去年低一至一點五度。

八年前開始採用的官方質量鑑定印章,只認可總產量的小部分一僅九百萬百升。

該國其餘的生產是主要產自南方的餐酒

近年來,意大利農夫作出巨大努力,增加出口,使出口從一九六九年的二百萬百升增至去年的一千八百六十萬百升,一九七九年的出口劇增了百分之七十九

世界第二大釀酒國一一法國、去年購入了大約八百五十萬百升、主要是用以混製法國餐酒的低質酒

意大利輸往美國的餐酒在這三年內已增加了一倍,達到二百萬百升,並超越了法國餐酒的銷量。在美國出售之意大利餐酒主要是質量較佳並有經鑑定標記的酒、如德士干基安地(Tuscan Chi-

anii)、戈布利些那(Venetjan Valpolicella)、匹曼多塞度(Piedmont Dolcetto)和樂滿年山芝奧維司(Romagna Sangiovese)等。

但意大利釀酒商的產量是超過他們所能銷售的數量的。雖然去年三分之一的收成還未賣出,但該國中、北部今年的收成早已在兩星期前開始了。 (譯文)

MARCHESI DI BAROLO
MARCHESE EMILIO PUCCI
VIGNAIOLI PIEMONTESI
DUCHI BADOGLIO-ROTA
CASA DI AMBRA
CANTINE PELLEGRINO
CASTELLI DEL GREVE PESA

總代理 萬里龍(香港)有限公司 香港德己方街46—50號 電話: 5-232141 ,但工業意外之多,却不能令料中表示:雖然香港的發展令店爵士在亞洲區職業安全及防

等支出。
法庭處分別数、保險金、

家分析香港工人意外傷亡事件逐年增加・主 要基於下列三個因案: 工人・一方面使本港市民就業機會提高;另 工人・一方面使本港市民就業機會提高;另 工人・一方面使本港市民就業機會提高;另 工人・一方面使本港市民就業機會提高;另 等基於下列三個因案: 要基於下列三個因案:

工業意外是無意義

的

屠殺

一般性或特別對方 四一般性或特別針對本 四一般性或特別針對本 四一般性或特別針對本 四一般性或特別針對本

包圍波蘭協

盛傳 H

封鎖蘇波邊境

蘇

犯侵

告

可

好 條 結 約

議會峰高體同共洲歐

頭頭聯

夫就家受聯發 的是。到入言 條與一威侵人 令蘇西脅捷說

務 車輛撞擊

根座駕尾部

加進使 今 行 等 失

道說,彭氏臨終的最後願望是:「死後把我下類故鄉,在蘇上鐵植來在絕望與憤怒中叫了「啊」的一位,而結束了他七十六歲的生涯。報懷在斃命一年半節,卽被監禁在北京三〇一啓院的一小間病房表面的影響懷(前國防部長),受江青等迫害臨死時的悲慘情况。彭政策的彭德懷(前國防部長),受江青等迫害臨死時的悲慘情况。彭政策的彭德陵(前國防部長),受江青等迫害臨死時的悲慘情况。彭政策的彭德陵(前國防部長),受江青等迫害臨死時的悲慘情况。彭道間病房有兩個領戶,但都被贴上黑紙,終日見不到陽光,一九七四年十二月二十九日,彭密懷臨終時揮起他沒骨如柴的衰弱手幣,喊道年十二月二十九日,彭密懷臨終時揮起他沒骨如柴的衰弱手幣,喊道等一个時事社北京二日電)一日到達北京的上海「解放日報」(十一月二十九日,彭密懷臨終時揮起他沒骨如柴的衰弱手幣,或道 七六高齡被迫死 森・夕戴 戴卓爾夫人和 官左至右:法



撐科斯莫獲共波公

· 法國及英國 · 法國及英國 · 法國及英國

・化學品或透過其他方法・又再恢復熟後・原已任人體內養伏不動・但因論認為,癌症是因為靜止的胚胎細胞

揭發陷 害 午再審江青

拘禁

劉少 奇

蘭問題

近難民準備上岸獅理移民手灣。へ合衆於十二月一日抵達香港離岸水域。**國**元六十名越南難民・築坐如圖前三艘小灣

澄清

質

件

朗答覆

質及爾

地區以北約五百四 日前發生的地震 地區

華府 軍

意後可能生成於 蔬菜含有高量硝

抗衡叙國威脅

援約旦

染病學的研究

長的時間。
一段是一個對抗所有類型之獨症的疫苗。
一時達華說,如果這項免疫理論證實是可行的,與可能產生一種對抗所有類型之獨症的疫苗。

用結構上寫半胚胎性質的其他組織上,還必需再上來說,都是不可思識的」,因此,在辨認和使用來說,都是不可思識的」,因此,在辨認和使用來說,都是不可思識的一次,「在道德上和醫學」,以此一種一個一個一個一個一個 始得住脚。在利用更多的致癌物的研究上,在利用更多的致癌物的研究上,梅藏囊说,首先覆需進行類

極的成長具有

在原 有生之年專心研究癌症的免疫是否實際可行。這位現年六十五歲的生理學家表示,他將在原則上,對癌症的免疫預防是可行的。基於這些初步的發現,梅達華表示,他深信

而抵銷了胸腺 半胚胎,抑或 影,目前還不 動亦能防止質

现,人們即可到豬院接受疫苗注射,預防所有類型之為症——其情形就像目前用疫苗定射,來預型之為症——其情形就像目前用疫苗定射,來預型之為症——其情形就像目前用疫苗定射,來預型之為症——其情形就像目前用疫苗定射,來預型方面。 (中央社器柯普萊社特稿)有一天,如果英國的後總。梅達華爵士形置最內閣。

和

而較晚才懷孕則可能會提高獨獨人便輕即生了孩子的婦女提供了我,對乳癌和卵巢癌能具有免疫力,

星巨級超的有再能不

片巨級超的有再能不

:帝影像金零八九一

・演主銜領

曼夫荷汀斯德

愛夫提史

寮國反

第七艦隊調

對日安全不利如果是長期化

省省長呼籲

寶壟暴徒 破壞法律。中爪哇省各地昨晚仍然實施宵禁,包的項條新聞刊出,勒氏聲言:希望爪哇人民在此選吳亂,已歷時一週口

三期星

北韓船被擊

槍戰中

增防

SEX WITH THE STARS

名歸 九六三十夜東 點點二四方 正正正點場日 帶你進入九十分鐘的危險境界







四條大街環繞,深水埗區最龐大之購物

福華街

桂林街



尙餘地下正場及土庫

新潟基地產代理有限公司香港中區康樂大廈22樓電話:5-222083

【二】長江實業(集團)有限公司、 皇后大道中29號 · 華人行21樓 電話: 2·266911

新世界發展有限公司 皇后大道中16-18號·新世界大厦30樓電話:5-231056

三期星

每間面積由260呎至968呎) 每呎里\$900起 首期三成,十年分期付欵

★近地鐵站,前景特佳

★超過一百卅個單位,成行成市 ★中央冷氣·裝修華麗·即可營業

樓上單位已售罄!一个人

九龍長沙灣,靑山道 大單邊通州街 香港紗廠舊址)

門前荔枝角地鐵站,交通便利 鄰近各大屋邨,工源充足

市區廠王,可遇難求 欲觅向隅,治購從速

面對澳氹大橋風光如聲▼

mid 小Mil. 水阳数等

新場基地產 中區康樂大厦22樓 #5-222083

按指定日期付款,入伙前免付利息

建築期內月息一分(每萬元月供\$131.40)

首期15%,十二年分期付款

請駕臨下列公司或本地盤治購23-7435694(假日照常) 但到怡華置業有限公司 香港雪廠街新顯利大厦97室 25-229162-5

盆新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 ☎5-253001

聯合發展

◀南灣葡京酒店近在咫尺

▼遠臨珠海市灣仔秀麗田園

999年期

單位面積由1639呎至8749呎

每呎僅售\$529世

窗篇太厦 香港皇后大道中223 A-227號 / 蘇杭街46-52號

旺舖廉售 即將入伙

面積: 184-389 呎

鄰近金銀貿易場, 位於傳統商 業准萃之區。適合銀行,珠寶 金行及布匹百貨業。

利安建築有限公司

天后廟道156號 雲峰大厦高層全海景

面積1,600呎 連車位售一百八十萬

電話:5-253001

澳門高層海景住宅 仍能以漢念人情 透览层层层层层层 樓上住宅全部兩房兩廳 澳門千年利街2,2A,2B,2C號 由六佰餘呎起 地下商舖樓底特高千餘呎起 (南灣澳督府背後) 永久地權 樓高十九層,巍峨壯觀,全無遮擋 面面皆窗,正面東南,冬暖夏凉。 絕無年期限制 接鄰澳督府範圍,治安極佳。 ●地處南灣下環交通中樞,出入省時。

外牆玻璃紙皮石,聽房舖柚木地 板, 厨肌瓷磚到頂, 配名廠潔具。 全自動高速電梯兩部,上落穩定快捷。 ●附設露台,海景遼闊任君舒展。 鄭近銀行、學校、街市,日常生活, 非常方便。

香港治購處 新華海產貿易有限公司

中環德輔道中173號先施大厦1109室 電話:5-421813,5-421348

澳門治購處

新勝建築置業有限公司

澳門連勝馬路16號 D地下

澳門河邊新街145號地下

電話:7280,84702 電話:5105,2683

旺舖廉售

(環球商場) 即可入伙

面積: 416呎 位置:電梯口 特價廉售·詳情請電 5-706283 麥先生

德福花園 首期 5%

隆輝企業有限公司

5-779267 地址:香港軒尼詩道447-449號 合群大厦3字 (備定價表歡迎取閱)

鳳凰新村商業心藏地王

地下連閉2,000呎,面闊15呎 合銀行,珠寶金行,飲食各行業電 ③ 230176冷。

半山區般含道24-26號

北角繼園台口・丹拿道 44-58號

遠眺獅子・俯瞰港海

小型洋樓·三面單邊

現成洋樓,首期20% 毎萬元月供 | 63.20元 分期付款 年息 17% 可分12年

地盤電話: 5 - 482960

新基地產發展有限公司

皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話:五·二五三○○一(十線)

地盤電话: 5 - 634329



東美商業中心

跑馬地毓秀街3號地下

毓成大厦

怡華大厦

怡和街40號

灣景中心

星港大厦

海山樓

美華閣

旺舗

住宅

香港大道東43至59號A地下

九龍尖沙咀漆成道111-113號地下

銅鑼灣港灣道28號地下舖位43號

英皇道1,028號地下11號

灣仔洛克道114-120號

香港大道東43至59號A

灣仔高士打道221-226號

嘉洛商業大厦

東美商業中心

寫打老道84號2樓

怡和街40號3樓

九龍廟街259號日座

跑馬地山村道B座2樓

怡達工業大厦 27,28號車位

萬峯工業大厦 5,23號車位

怡華置業有限公司 香港皇后太道東43至59A25權

華鷹工業大厦

鰂魚涌船塢里8號

海聯大厦

怡華大厦

山勝大厦

冠華園

阻撓市場供求力量運行

一業貨欵

價目

\$3,520,000 起

\$3,000,000

\$25,000,000

(不交吉)

\$28,600,000

面議

\$30,000,000 (不交吉)

租\$3,500

\$1,500/呎超

\$2,200/呎起

\$1,700/呎起 (不交吉)

\$40,000,000 (不交吉)

\$4,290,000 (不交吉)

面議(將入伙)

\$700,000

\$2,400,000

(不交吉)

5-271821 5-229162

冠華園 14,16.18號車位

(不交吉)

建築面積

880 呎-5,660 呎

750 呎

1,500呎(地下

2,860 呎

762 呎

共17,110呎

430呎 (11 號舖位

820呎-3.200呎

605 呎 - 9,380 呎

532 呎-1,100 呎

23,440呎

2,860 呎

336呎

4,200呎

體系

總業工在基鼎夏 一

潤利大更取獲必勢士人地土入購價低

只市股

綫車輛

龍承

王持剪綵

土地價格及

黃大仙區民政處民政主任謝肅方太平紳士

一)日開業荷蒙

意國名釀質量冠全球 瑪嘉斯巴路魯」酒



BAROLO 其香醇酒費及持久的香氣是飲家們 一致推崇的,特別在進食烤肉時

·確是最佳選擇。 DOLCETTO D'ALBA 「多捷圖」紅酒 意图紅西頭中的依依 者,其紫紅的色調,濃郁的香氣,加上清新的杏仁

NEBBIOLO D'ALBA 尼比奧勞」紅酒 海新和獨具氣派是 「尼比奧勞」紅酒的兩大特點、無論何 時,只要有「尼比奧勞」紅酒、即 **企**添增無限數學與氣。 BARBERA D'ALBA 「巴巴拉」紅酒 意國李譽教高

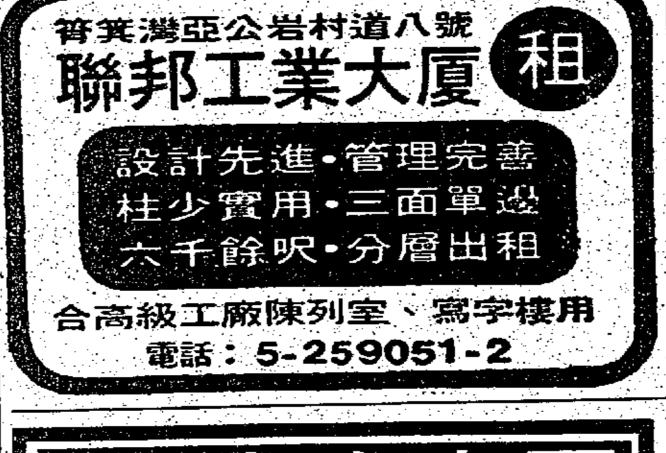
的紅酒之一,雕製初期色凋濃郁 後漸轉爲鮮紅,味道更隨之愈來愈香 醇・更添紅酒品味。

味·使多數飲家及懂得享受的人仕·以之爲任何宴會的餐價。



在Vini E Salumi及各大超級市場均有出售。

香港中區蘭挂坊十三號 電話:5-256732 萬里觀(香港)有限公司附屬機構 本公司屬下各店經銷 在接由意大利運到 聖麗及新年禮盒。





321516

公司

請電 12-246 競以下,識 競以下,識

在地缸頂缸英泥缸水缸風 套出讓設備完善(包括沙 現在生産中舊混凝土廠全 及澳洲出

皇后大道中五號

官紳名流

臨指導惠錫多珍

各界嘉賓

同業先進

面積約1,400方吹

恒茂置業有限公司 電話:5-258321

(通標誌,以指示駕||月三十一日止。

恒

隆 銀

行

謹啓

隆情高誼曷勝感級謹此鳴謝

寫字樓招租

多錯多講兒避

捐

馬清岳へ本報記者攝) 業錫恩氏員在筆架

日報讀者

王舖位連 閣敦招道



Wi美新團

上週四團全滿鳴謝

萬邦針織廠委託策劃 人數120人

舉行日期:逢週日出發 營業時間:朝十晚九

(假日照常辦公) 九龍旺角登打土街56號家樂商塲二相 55號舖位(一上樓梯你就見) 電話: 3-317731 3-303938 3-319697

有意請電3—679974洽

官塘大型廠房出租

位於官塘區大型廠房多層招租

高),每層16,500 呎,地下鐵

路牛頭角站對面,交通方便,

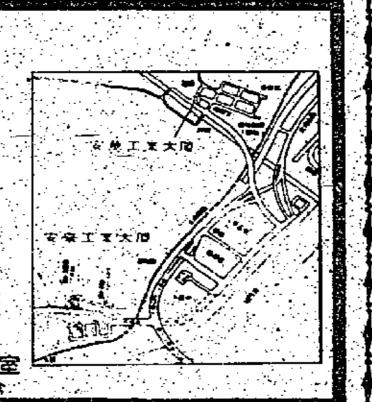
工源充足,四面單邊。

地下十八呎高,樓上十四呎



助學

車位特多



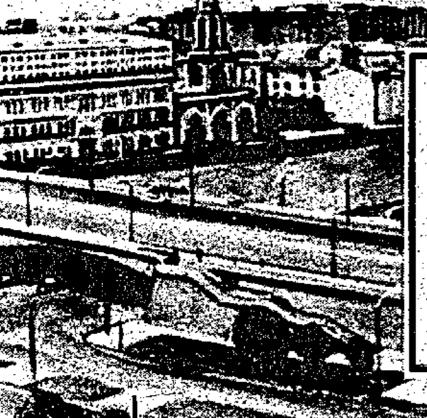
1980年夏季奥林匹克運動會組織委員會發行

通過選過過過過過過過過過

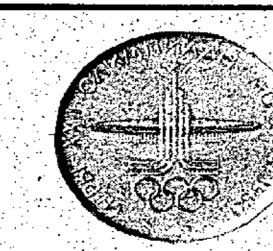
精裝全套包括999納金統銀及銅罩各一枚 日本政府大藏省國家造幣局純金證明

全球發行總額10,000套 香港發行額800套 勿失最後良機

預約認購期內。祇售:HK\$3,950





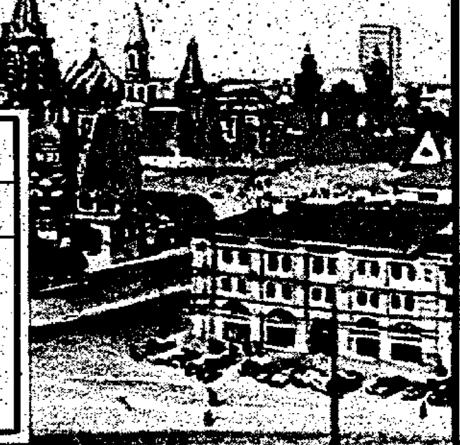


放大後之金章背面



豪華套裝金章

紀念章規格 33毫米 紀念銀章 33毫米 紀念銅章



歷屆與運會紀念金章,以主辦國官方發行之金章最具紀念性,向 為收藏家最樂意珍藏,1980年(本屆)莫斯科奧運會,舉世矚目,亦 是奥運史上遭遇最多波折的一屆,對未來的國際體育活動,具有深遠 影响,故本屆與運金章,更富紀念性。

匠心獨運 藝術奇珍

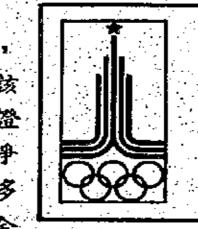
本屆夏季奧運套裝紀念金章,由主辦國禮聘國內傑出藝術彫刻家 精心创作而成,以金、銀、銅三個紀念章為完整一套,係模擬古希臘 錢幣,正面為希臘神像,背面則表明夏季奧運所在地及會徽,設計精 巧,匠心獨蓬,堪稱藝術奇珍。

珍實罕有 無與倫比

主辦國以固定數額,授權日本冶金廠鑄造,由於若干地區並無配 额,故該等地區之收藏家,必須向外購買,是故對蒐集人士,彌足珍贵, 機會難逢,除藝術價值外,更具歷史意義,珍貴罕有,無與倫比。

七海國際產品有限公司獨家經銷

每套紀念金章,均附有證明書 並由日本政府大藏省國家造幣局在該 紀念金章上鐫有 1000 徽號,證 明為9999純金,而每個紀念金章的淨 重,則為15g(註:一般發行之金章多 為淨重7g或10g), 達較其他紀念金



CERTIFICATE

章之重量爲高,可謂兼具蒐集與保值雙重意義。

先到先得 勿失良機

主辦機構現象1980年夏季與林匹克運動會組織委員會遠東區總代 理授權在香港及東南亞部份地區獨家經銷此種紀念金章,香港配額僅 800套,而全球之總發行量亦祇10,000套,数量極之有限,故只能以先 到先得方法發售,以寄來認購申請表之郵徵日期先後為序,額滿即止, 由於預售認購期內,每套僅售HK\$3,950(日本當地發售價為二十五 萬日圓,包括稅金)預料認購人仕,勢必踴躍,為免坐失良機,請即 填妥下列表格訂購紀念金章。



香港友聯銀行特約發售

申請表格

1980年夏季奧運紀念金章 申請表格請寄下列地點: ①香港友聯銀行

香港皇后大道中59一65號 ②七海國際產品有限公司 香港德輔道中國際大厦1702室 (來函個封請註明「申請奧運金章」字樣)

本人欲訂購1980年夏季奧運 會紀念金章**查**套,現付上抬頭爲 (七海國際產品有限公司奧運 紀念金章賬戶) 劃綫支票乙張。 (面額\$3,950)

本人瞭解,本人之申請獲配 售與否·主辦機構得在十四天內 通知,郵誤由本人負責。

本人亦瞭解・主辦機構保留 接受或拒絕任何訂購申請權利。

本人同意購買先到先得・接 納訂購後約於六星期後交貨。

本人並同意,本人之認勝申 請書被接納後,以有貨供應作實 • 否則主辦機構有權取消訂單及 本人收取金量之地聚為:(請人) □友聯銀行香港總行

香港皇后大道中59-65號 □友聯銀行九龍分行 .九龍尖沙咀漆咸道33-35號

申請人姓名: 身份証號碼:

日期:1980年 詳情請詢: 七海國際產品有限公司 電話:5-447137 (四綫) 啟時鑽石有限公司

感荷莫名惟

以招待未週謹致歉意今

若有垂詢歡

迎隨時賜敎謹此致謝

啟時鑽石有限公司敬啓

五—二一〇一八九 置地廣場二樓一〇六號

同

酒

賢達

臨指導寵賜多珍隆情厚誼

闖進廟

佛門清靜地亦遭歹徒

四年半 尼姑

華徳指出

娛樂處長 電子遊戲機場所 成年人遊玩

本公司門市

部於昨(

開業及

名貴

首飾荷蒙

孔聖堂宣揚孔學

辨徴文詩詞聯賽

港督同意荃灣不歸市轄 市政局議員提出將荃灣圖入市政局管報 市政局議員提出將荃灣圖入市政局管報 育正式函覆新界鄉議局,是函新界民政署轉呈港 顧園,當時引起新界全民激烈反對,新界鄉 顧問,及有利於刊登廣告之用,將香港八萬個 一面業電話用戶,作首次的部分,依照各行各 一個,及有利於刊登廣告之用,將香港八萬個 一個,及有利於刊登廣告之用,將香港八萬個 一個,及有利於刊登廣告之用,將香港八萬個 一個,及有利於刊登廣告之用,將香港八萬個 一個,沒有利於刊登廣告之用,將香港八萬個 一個,沒有利於刊登廣告之用,將香港八萬個 一個,沒有利於刊登廣告之用,將香港八萬個 一個,沒有利於刊登廣告之用,將香港八萬個 一個,沒有利於刊登廣告之用,將香港八萬個 一個,沒有利於刊登廣告之用,將香港八萬個

日,廿二日,及廿四日及廿五日出發。七十二日,及廿四日及廿五日出發。七十二日,及廿四日及廿五日出發。

九龍舉行交通禮讓運動 工包括司機、沽票、守閘,充份發揮最高服 馬期兩週的「九巴員工及乘客觀讓運動 工包括司機、沽票、守閘,充份發揮最高服 個爲期兩週的「九巴員工及乘客觀讓運動」 香神,減少不必要之脈順及爭執, 立而 屬下員 蘇解, 互相合作。

• 在聖誕佳節,舉辦九州本州豪華

WHITE DOVE

我們爲您提供

及中國山東、天津各

種玉米皮提籃、草帽

緶提等現貨,歡迎洽

海 Att a Trading Limited

談選購。

各種中國工藝布鞋

華僑讀者上海旅行團辦

中国学画等。 聖誕節遊

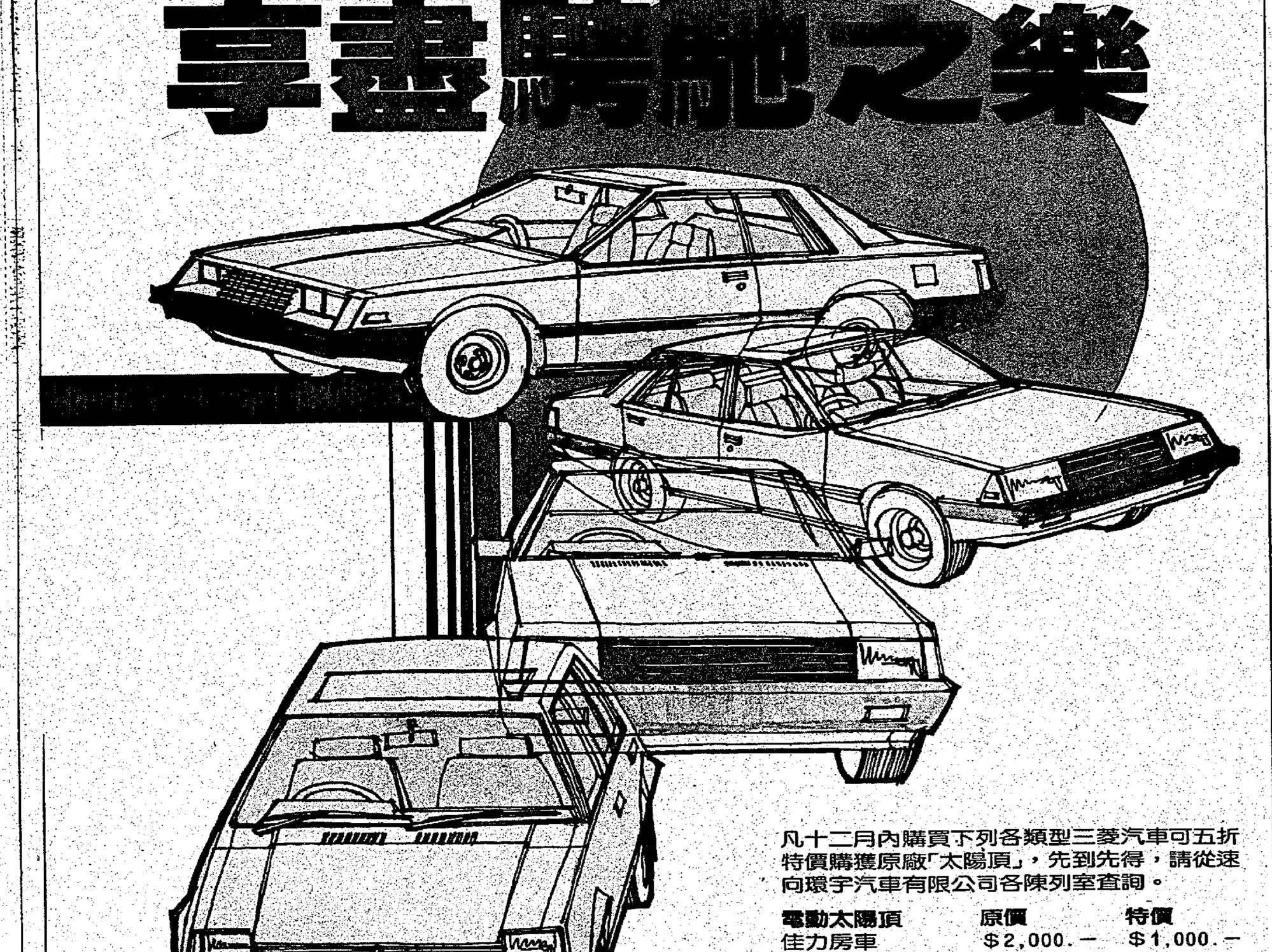
が 可俊 が 司 班 郷 場 有 見 配 一 六 歳 以 上 人 士 遊 戯 へ 不 一 元 歳 以 下 之 兄 童 一 か 西 但 必 声 班 郷 場 有 見

清潔香港

大家合作



21st FI.; Sesview Commercial Bidg., 21-24 Connaught Rd., W.; H.K., G.P.O. Box: 10960 Cable: ATCCRAFT Telex: 50825 HKATC HX
-Tel.: 5-421209 5-421368 5-421743 5-421359 藝器貿易有限公司





環宇汽車有限公司

陳列室:九龍柯士甸道108號 電話:3-721111 1 香港希慎道22號 電話:5-7909359 香港北角英皇道278-288號3樓 電話:5-788088 元朗分代理:元朗車行 電話:12-774188 荃灣分代理:荃灣汽車公司 電話:12-434181 九龍廣東道1135號 電話:3-955237 澳門代理:順利車行 電話:6992

特約經銷;青山汽車有限公司 電話:12-813000 **蛋**土行 電話:783781 大埔汽車公司:新界大埔廣福道117號 電話:12-672228

佳力GSL斜尾型

手制太陽頂

幻影3門/5門

力勁SL及GSR型 \$1,800.一

夏巴汽車集團

\$1,000. —

\$ 900. -

特價

\$600. -

\$2,000.

\$1,200. -

原價

昭信機器廠有

(星期

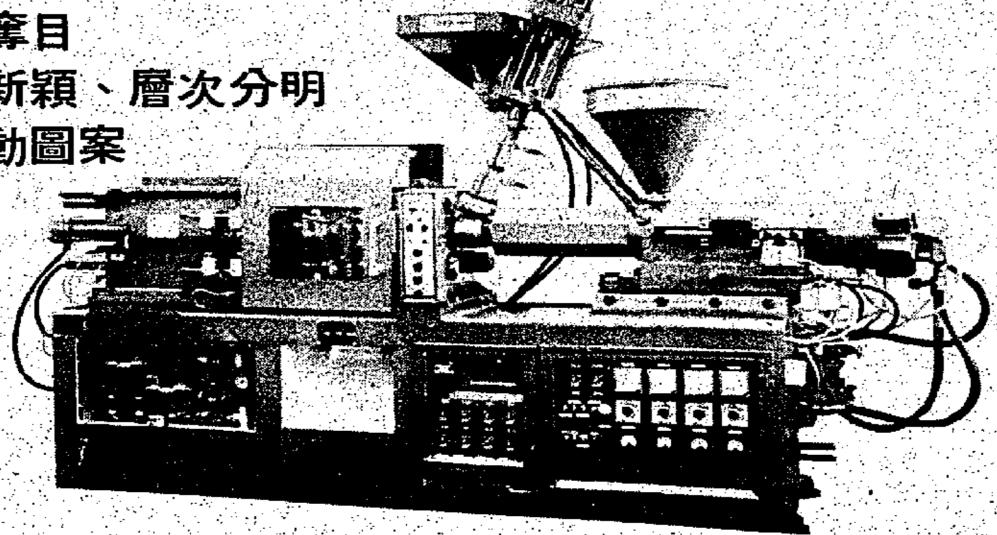
八〇年

磡理工學院陳列 示範展

(星期四)至

全自動螺旋直射塑膠機

- *成品顏色鮮艷
- *色彩繽紛奪目
- * 欵色圖案新穎、層次分明
- *獨有全自動圖案
- 選擇掣 *香港獨家 首創製造



- · 機器操作寧靜,無噪音及震動弊端。
- 電器24VDC直流控制。
- 快速循環動作,配備多次油壓頂針。
- 設有低壓護模, 2級射膠設備。
- 自動模具調節,快速便捷。
- 集中潤滑系統, 節省人力。 維修少,性能優越,
- 生產效率高。

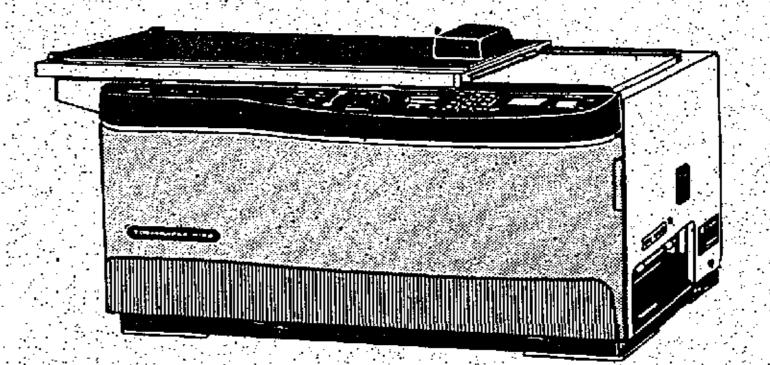
最新影FII機消息

換草乞機 濕機 才腦 變 電腦

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

TOSHIBA BD-608型

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

總代理:宇宙商業機器有限公司

香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 電話: 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

天南地凹凹道運访



日本七日遊 爲君細籌謀

●足七天行程。-●不必如其他旅行團重 複往返東京太阪。

二六四七四

三九十八時

乘日航廣體客機 ●如延長觀光日期,日航 每天均有班機返港。

日本本州七天 \$2,980

12月21日·25日 1月3日·17日·31日 2月4日 - 5日 - 7日 - 21日 行程包括:大阪、奈良、京都 、名古屋、白絲瀑布、冰穴。 富士山、山中湖、箱根、熱海 溫泉、江之島、鎌倉、東京、

日本九州七天 \$3,280

日光。 12月20日 1月24日 2月3日・4日 行程包括:福岡、長崎、雲仙

、天草五橋、熊本、阿蘇火山

、別府、宮崎、霧島、櫻島火

山、鹿兒島、指宿、開聞岳、

長崎鼻、池田湖

安達旅運有限公司

香港干諾道中15-18號大昌大厦十八樓

九龍亞土厘道29-43號九龍中心五樓

均輝有限公司 九髓漆咸道九號 電話:3-670021(十線)

電話:5-247709

房

柴灣利衆街 地下 3,800呎連 壹樓 11,000吹

- 官塘鴻圖道 二樓 11,500呎連
- 三樓 11,500呎

5-251285 香港中璟華人銀行大厦702室

三至六 意間隔有 層約三千 粗粗



美國四海機構屬下 際人厦2205至 5 - 421055 - 5 - 421578

友 至 進

深好 光臨 指導

以款待未週

尙 誼 諒察 隆情

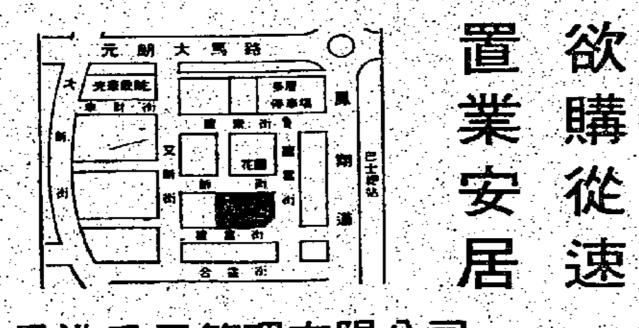
鑼灣 三 荷 開業

包有 今日特刊 飲 等声碧芬 與 細路祥

食 編主 出刊三期星逢

即買即住 巳有入伙紙

所餘無多 住宅單位



舒適享受 創新格調 價格廉宜·平通全港

新

鴻基

見才

矜

有限

陳列超過二百多種最佳泰國柚木傢俬 、梳裝枱、衣櫃、儲物櫃及梳化、茶几等



陳列室即於十二月間 開業,敬希垂注





組合牆櫃 LB-905

全套梳化 SF-011 HK\$2,899 HK\$2,699 咖啡枱 TT-212 HK\$239 HK\$215

E FURNITURE FROM KOREA ITALIAN DESIGN

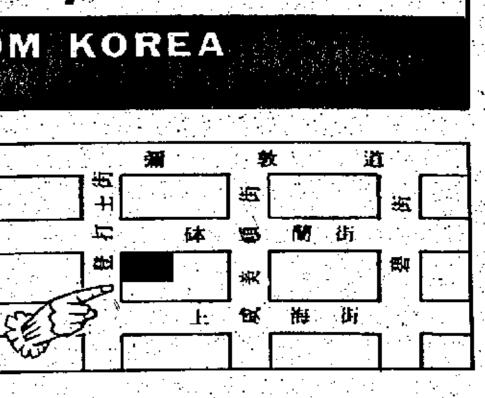


泰國柚木製造 **KOREA**

陳列室:

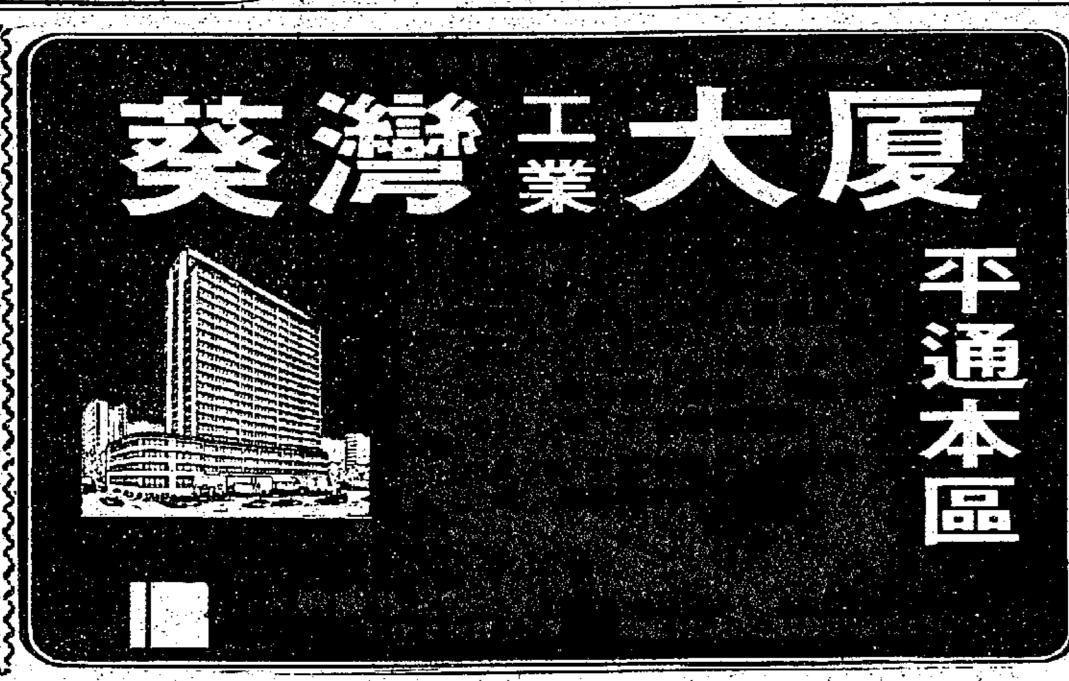
HK6469 HK\$422

九龍旺角砵蘭街121號電話: 3-855121-4



30元於資文 ||晩報 每天四元

文件分派及楼上清理等雜務有意者請化機關聘請寫字樓雜務員年齡不拘買



· 路察馬 在 那 競 日 在 被 · 為 在 在 选 卷 九

、會



港客强 搶籌碼

別の一二元。由於陳華勝茂

帶給你高度娛樂享受。

新

胃

原色原音



調到各大電影行及三洋陳列室參展選集

可预校72小時自動錄影;備有遙控裝置及 费達3小時15分之錄影帶,使錄影操作僑感方便容易。

掠 塘

濱海街五金工塲 遭警發覺个解法庭控以盜竊罪一男子貪心拾取匪徒遺下金飾

半小時撲熄起因待調査小 火 一 工 人 受傷

電子

質備昨日開幕:觀塘分行

兩電視台設轉播站 區老

調景嶺

远是7J不能自进步下层数多程。

計算機、收音機、電視遊戲、 一九八一年五月四日至七日舉行的「紐約 手錶(上鍊及電子兩種) 宣傳禮品展覽會」,預料將吸引來自 寫字樓文具,人造首飾、不銹鋼家庭 美國、加拿大、拉丁美洲及 用品、旅行用具、攝影機、洋娃娃、 歐洲的二萬八千 手袋、消遣品、油畫、體育用品、 多個買家參觀。 燈飾、新款鞋類、玻璃器皿 這是世界上最大規模的 陶器瓷器、雨傘、洋燭。 宣傳禮品展覽會, 香港貿易發展局將協助參展代表 約有一千二百家商號 辦理旅行手續、預訂酒店、 參加展出。 負責宣傳工作及供應陳列設備。 香港貿易發展局敬邀 假如貴公司有意參加,請與 本港廠商及出口商,以 香港貿易發展局聯絡,電話:5-257151 最高級產品參加 內線117。 此項展覽會。 截止申請日期爲一九八一年一月二日。 適合展出的宣傳禮品包括 家庭用具、電子 第四十三屆 紐約宣傳禮品展覽會 一九八一年五月四日至七日 香港貿易發展局貿易團 拓展香港對世界各地的貿易 香港貿易發展局·香港干諾道中康樂大厦

百 哥可

不過陳鑑泉驟員已答允他們向環境司索取有關加價的資料職程,亦未有討論已士加價事項表示能異。民對於兩位戰員指出行政立法兩局現時尚未接獲有關的加價的 - 服務。 - 一個社團代表大會。 • 該會將於本月十三日下午四時三十分在窩打老道五十四號 堅决反對兩巴加價及促請立

史丹利傑賓斯拍賣行

拍賣珍貴郵票債券 競投熱烈全部易主 套罕有港

、新加坡、

覽週末揭幕 ·介紹未來發展

會委員會面,該茶會將假翠屏道五號一一一日在觀塘地下鐵路車站大日至二十一日在觀塘地下鐵路車站大日至二十一日在觀塘地下鐵路車站大 內團體聯合舉辦的一項社區活動,塘職業訓練中心舉行。然後出席茶會與一今日觀塘」委員

員會在解决該等問題方面的職權、之交通和環境問題,與及該區有特 |四顧・如一九七二年六月發生之秀

観塘」委員會與地下鐵路公司合辦

爲僱員投購保險

「明日」部份則是以模型及發展圖則 「明日」部份則是以模型及發展圖則 「明日」部份則是以模型及發展圖則 「明日」部份則是以模型及發展圖則 「明日」部份則是以模型及發展圖則 「明日」部份則是以模型及發展圖則 「明日」部份則是以模型及發展圖則 語金龍、南北獅、麒麟表演、學校樂 長、質助機構及服務單位。 名譽質助人班優士屆時將主持金龍 則介紹牛頭角街市及商場大樓、 將於星期日 (十二月七日) 假觀 如提供合法電力供應及街喉等設

第張三第

日六廿

勞工 一處提醒僱主 觀塘展 布政司姬達爵士

· 共售得超過二百萬港 經過兩日熟烈競投之下 券,在本港舉行拍賣, 珍貴的郵票、鈔票及債 囘顧氣史大事 這些罕有的郵票及

檔位·重整計劃宣告國滿結朱。 國示市署工人在順寧道最末一段路劃定小 **埗區私人樓宇専題講座| 午八時至十時假汝汧街本區居民舉辦之「殜水| 二月五日(星期五)下へ區居民舉辦之「殜水| 二月五日(星期五)下**



社會福利署長程尙文 巡視三院屬下機構 瞭解老人生活情况

聞新港本

舍,其後參觀一所日間托兒所及一間護理安老院。三間院所由東華三院李受充實愉快之生活,不致與社會脫節。他首先訪問柴澤馬李示聘老人不赞,社會福利署署長程尚文昨日巡觀老人宿舍,瞭解老人在宿舍 程氏在東華三院主席姚中立及三院人員陪同視祭三間由政府律貼的福

行洗熨及滑深工作,並有社會工作者及護士爲老人提供輔導服從事簡單手工藝。宿舍收容七十三名老人,供應膳食、協助有老人宿舍目睹住院老人日常生活,彼等在閱讀、休憩、奕祺、 一六歲見童,彼等之父母因要出外工作將他們交由托兒所興華日間托兒所時,獲悉院內兒童每日生活程序,托兒

躞理服務。 氏最後珍觀黃竹坑東華護理安老院,該院為不能自我照顧之老人提

528221冷

試機請致電

中華造船東週年中華造船廠有過

八會通告

聖誕元旦飾物 今年漲價成半

周進入購買高潮 本公司定於一九八〇年十二月二十七日〈星期六〉本公司定於一九八〇年十二月二十日至二十七日,首尾(二)通過旅發末期股息。(二)通過旅發末期股息。(二)通過旅發末期股息。(二)通過旅發末期股息。(二)通過旅發末期股息。(二)通過旅發末期股息。

佣註·凡有權出席上述大會及投票之本公司股重一九八〇年十二月三—

包括在內,暫停股票過戶手續。本公司將於一九八〇年十二月二十日(星期六月三十一日止年度股息毎股兩仙正。本公司董事會將於一九八〇年十二月二十七日本公司董事會將於一九八〇年十二月二十七日

中華造船廠有

限公司啓事

(星期六

公司

秘書有限公司

深水埗區私 專題講座歡迎聽講

石 括 賣

大 各類 烟 帮 陶 瓷器雕 名貴 枝 及 灵 櫃及 及 花藏 櫃椅 古四 象 搘 屏 包 4

其 藏 中堂理 它工藝品 佛壺 馬

藏南 亞陶 家各 牙類 古袋 花寶午星瓶房五期 器玉 古器瓶 字及瑙碟之十 畫包木晶缸帮分日

活律師公會專題講述公 地民政處主辦,內容包 是次座談會由深水 和會舉行。

十及 連大中項過 餘小同仙 類計去 名 取項 · 及劃數

仔巫月

育僧以天成手套廠名拳前在九龍官塘道四七二號官塘工架中心 香港最高法院 一九八〇年破產案第一〇五宗法律接助擴號:TF/BP 53/80

順寧道販

商攤位

居民商戶小

大之販商重整計劃。昨一在這條街道經營的順等道推行九龍區最屬一一市局發言人說(機訊)市政局在一日圓滿結束。

塑膠機廉讓 慶審天請限至申至 地寄內者公三領三 下交,司七位七 市香將請之五於五

義務秘書

邱漢添謹啓

九龍元州街新邨第一座六三〇室入地址:

署理經歷司

。號由日對寧位七

40安捷克機及日

AU 20急襲可

會員地址倘有遷移務請來函報知以冤有

電話五

回三三三

香港欖勿兄弟拍賣行啓

图书 A SEMING MACHINES AND GARMENT FTY. FOUIPMENT MOTOR SEWING MACHINES AND GARMENT FTY. FOUIPMENT MOTOR 梅之後若有錯

香港撒勿兄弟拍賣行啓

大學的學的學術。

「IME OF AUCTION 3RD DECEMBER, 1980,(WEDNESDAY) AT 11.00 A.M.)在香港舉打海聯打行土庫本拍賣行內將存在香港筲箕 CHATTELS OF D1—SZE—TO MAN KIT (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE GF D1—SZE—TO MAN KIT SEIZED AT 2218 EASTWAY TOWER, 59—99 SHAUKEIWAN EAST MAIN STREET, HONG KONG)(以上中文譯音譯意如有韓國以英文為準) STREET, HONG KONG)(以上中文譯音譯意如有韓國以英文為準) 自運特此聲明

-11101111回 香港欖勿兄弟拍賣行啓

WEAVERS LID. 之織造廠機器欖勿照拍賣行拍賣 GREAT

BUILDI 及各物廣告

-IIIOIIII型 香港攢勿兄弟拍賣行啓

香港高

等法院破產案

香港佛教聯

P合會會長 賽兒地

元夫何公章文府 岩魂歸天國於

ta 財政姻神官 這親臨執縛 動熱 日在香港殯儀館出殯辱承 惠賜厚賻 高誼隆情

殁存均感哀此鳴

李 阿馬寶兒 華女 剛君 娇 陳耀强 李男 志剛 娘 譚胤聖 孫 陳耀强 壟

最仍在調查廠專起因,目前尚未起訴他後脳受傷。 士司僟爭向台,現仍在伊利沙伯醫院

大工或機構要求賠償担 失此乃替意外事件中之 失此乃替意外事件中之

BE

不滿

總值四

四份公 億三

居所。 (港訊)房屋署長衞綸督昨日與承建商簽署 居所。

班房者有其屋發 十八萬多元的合

刀巴成立特别

興建一八十八百單份 分座落上水屯門 屋居屋合約 百多萬 牛頭角大坑東

此握手。前景爲該「居屋」屋邨的模型。十一區第二期「居屋」計劃的承建商簽約後一個家:房屋署長衞綸書(右)與與建屯

小組



調查翻車意外原因

初步顯示因閃避行人闖出大禍

能克苦

音響の 英語

提寄請 出香親 · 信封面請 · 法道中三十

移

話

旺舗招租

在佐敦道碉頭總站滿載乘客開出,在事發前途經時卅分,該引士由司機爭向台(廿三歲)駕駛,一行走佐敦道碉頭至上水的七十號路綫。前晚十年中的「珍爽」雙層巴士編號CH二〇四八

摩惠巴士目前被扣留等候驗車

,二十五名女子及六年,一名二十五歲男子死,一名二十五歲男子死

II胸骨均被壓斷,應應一息,抵發學,被救出車外時,左手已告折斷迴海,然後再乘上水線的巴士返家聯往港島區一間台灣貨運公司任職

三八二。 一章方報告。他們要盡快與九龍交通總部交 未向警方報告。他們要盡快與九龍交通總部交 東向警方報告。他們要盡快與九龍交通總部交 東方報信有部份31土乘客任営外發生後・

法律援助署進行接觸

察助民事縣灣調學,學學

必文牌電銲器 自動溫度調節,適合 多項用途 獨有瓷質銲咀, 絕對 隔熱,確保恒溫 • 輕巧靈便,慳電耐用

香港北角英皇道499號 北角工業大厦十樓AB座 And Fastener (H.K.) Co. Ltd.

不合。

65471內線259梁

社區用地」。在「其他指定用途地點註明爲貨物裝卸區」工業用地」之一部份改爲「其他指定用途」及「政府、團治處用地」。 於疾釋之「政府、團體、社區用地」之一部份表明爲「遊於疾釋之「政府、團體、社區用地」之一部份表明爲「遊

並將之翻作

港督調 受岐 問書



之修訂 之修訂 之修訂 文修所(香港法例第一三一章)

港

政

府

 大量銀幣 百元

修訂項目附表

操

貝

是明州分區計劃大綱草圖第L H15/36D號之修訂項目 在考慮各反對舊後依據上述條例第六條〈一在考慮各反對舊後依據上述條例第一三一章〉而經在圖內表別

而接偏之香港

九八〇年十一月三十日

工廠聘請操作員 一話及近照寄香港郵政總局 有意請繕履歷 識及實 ,要求 能建造公共房屋邨之地點」名字删除。 將南風道東面「政府、團體及社區用地」地點之附註條文「包經在圖內表明:——

地政测量處發售,不設色者每份八元五角,設色者每份六十元。 等利大厦工務司場轉变城市設計委員會秘密收。 等及對理由,及任何可令反對意見撤銷之建設。此文件應会交替港花園道等可之任何人士,可於上述日期前,以書面向本委員會提出其反對意見,列學反對理由,及任何可令反對意見撤銷之建設。此文件應会交替港花園道學反對理由,及任何可令反對意見撤銷之建設。此文件應会交替港花園道學反對理由,及任何可令反對意見撤銷之建設。此文件應会交替港花園道學反對理由,及任何可令反對意見撤銷之建設。此文件應会交替港花園道學及對理由,及任何可令反對意見撤銷之建設。此文件應会交替港花園道學及對理由,及任何可令反對意見數學之建設。此文件應会交替港花園道學

第七條而在惠報刊登之修訂項目 城市設計委員會在詳細考慮後, 聯別計分區計劃大概草圖第LH15/36D號之修訂 設計委員會依據城市設計條例(香港法例第一三一 依據上述條例項目附表

(D)將位於聯脷洲前訂為「主要道路預留地」之地點改為「遊憩用(A)將查港仔中心以南之道路預留地路線加以調整。(C)調整聯脷州運接路之路線以及「商業住宅混合用地」與「政府(C)期整聯脷州運接路之路線以及「商業住宅混合用地」與「政府也)將位於漁光道供興建「居者有其屋」と学之「商業住宅混合用、經在圖內表明之各點:—— 緑化地帶」一部份改爲「住宅用地(甲類)

98

單書訂約預

僑日

(1) 將擬進行城海之地點并入发十二、 (1) 將擬進行城海之地點并入发十二、 (2) 將擬進行城海之地點并入发十二、 (3) 將擬進行城海之地點并入发十二、 (4) 上,「其他指定用途」及「工業用地」。將劉 (5) 將擬進行城海之地點并入发計區範圍內,並將之劃爲「政府、 (6) 上,「其他指定用途」及「工業用地」。將劉 (7) 將擬進行城海之地點并入发計區範圍內,並將之劃爲「政府、 (7) 將擬進行城海之地點并入发計區範圍內,並將之劃爲「政府、 (8) 上,「其他指定用途」及「工業用地」。將劉 (9) 上,「其他指定用途」及「工業用地」。將劉 (1) 上,「其他指定用途」及「工業用地」。將劉 (1) 上,「其他指定用途」及「工業用地」。將劉

業各 費兒出登字號六用全項③至①內表)

			40 Fig. 1	r
	華僑日報並加票 銀行祭 銀行祭 銀行祭 銀行祭 銀行祭 銀行祭 銀行祭 銀行祭 また		<u> </u>	②
	革 4 4	177		100 C
	僑 號號		633	地
3 25 (1.00		
CD:	橋 號 號 競 超 報 一 報	註:	証話	址
	#G FIZE	瓦工	ĀĢ	41
1月(न्यर भारत सङ्			
first 1	並級 翼 請	44 44 4		. · · · · ·
电話等項如有變更	· 何 /字 / 《 日 日			*
有!	00 1 1 250 423			
124	1 1841 ABA 144 PHILIP			
	CON HIT BANK			
更	類 類 類 類 類 的 手 領 大 頭 大 の 大			***
	一日方			
, <u></u> . i	- A		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
a d	一一一一一			
100	紙 續大	5 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
ास				1.0
、新し	牽 費字			
調料新名牌			10 miles (1997)	
ŢŢ.	36 Ba			2
一种	祈號			
[EN]	將郵			
: <u>*</u>			•	
地址	收钱元個			
41	握方下字		r	
HI.	依 宗 交 安 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大		}	7
* 5	天 纹 枳 刈			
720	计一类			
FE.				
機勢图照開	俞文			1.7.
= 1	间禀			
NA I	(-) 234 24			
7 3	請行			
***	域 7字			
# 1				
僑	請行 審登 明			
僑日報	· 登明 出			1777
	$\hat{\alpha}$			l e e
邳	付			
777				
#				
铍		1		
	要 第		1	
福	老板 或 文			
	或			<u> </u>
- 	普么			1
13	45-17	5	1	
珠				
, #	I	1/ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
##	læ	1		
香港年號				1
		分有へ		E ·
		瘤師總		i ·
以便改正	1	類閱讀		1
便		横行筒		
746	3./3	排業略		
	1	排業略		
6 ile		• _ 1 ◆E 35((.	

混 獲有查表者,亦希速將表格填妥寄囘,至希各能够補填,及使新設各業商行單位亦能將其名號列入,分別寄出復查表,並蒙然誠協助填妥寄囘,至深感幸!敬啓者;本報楊印之一九八一年香港年鑑(第三十四囘

宣傳與聯絡,特將各業調查表在本欄刊登,以編纂中,爲使因拆銷邀移而無法收到該租復查」,「醫療」,「學校」,「社團」等名錄,

衣填妥寄回以利排印

滤 補查港九工商各業啓事

1,98

a

政府新聞處之市場及廣告事務組已遷往下列新地 香港雪廠街二十二號 樂成行三樓

電話:5-214375

10420 16561

各界人士現可到上址索取香港便覽及其他有關本 港之免費宣傳資料。該等刊物,不再在干諾道中消 防大厦七樓派發。



香港政府新聞處

第字樓談聘男性私家車司機,以住港島, 第字樓談聘男性私家車司機,以住港島,

私家車司機

(表此境須不者訂預惫無)

九八〇年

華僑日報

加劃綫)新將收據及「取書單」依让 既該 票一 紙奉上,(支票請書明支)銀行 每冊定價港幣叁拾元正)報優待辦法預訂精裝一九

年

交港幣式 年

敬啓者

宏昨日前往瑪嘉 人聚縣而受傷。 港歌)漁漁協處 大捕捉狗隻行動中,遭 慰問 遇襲 受傷捕狗隊員

3-952489黎小 有意請電

徵求倉庫

漁農處長重申



4所訂優待辦法

月

至

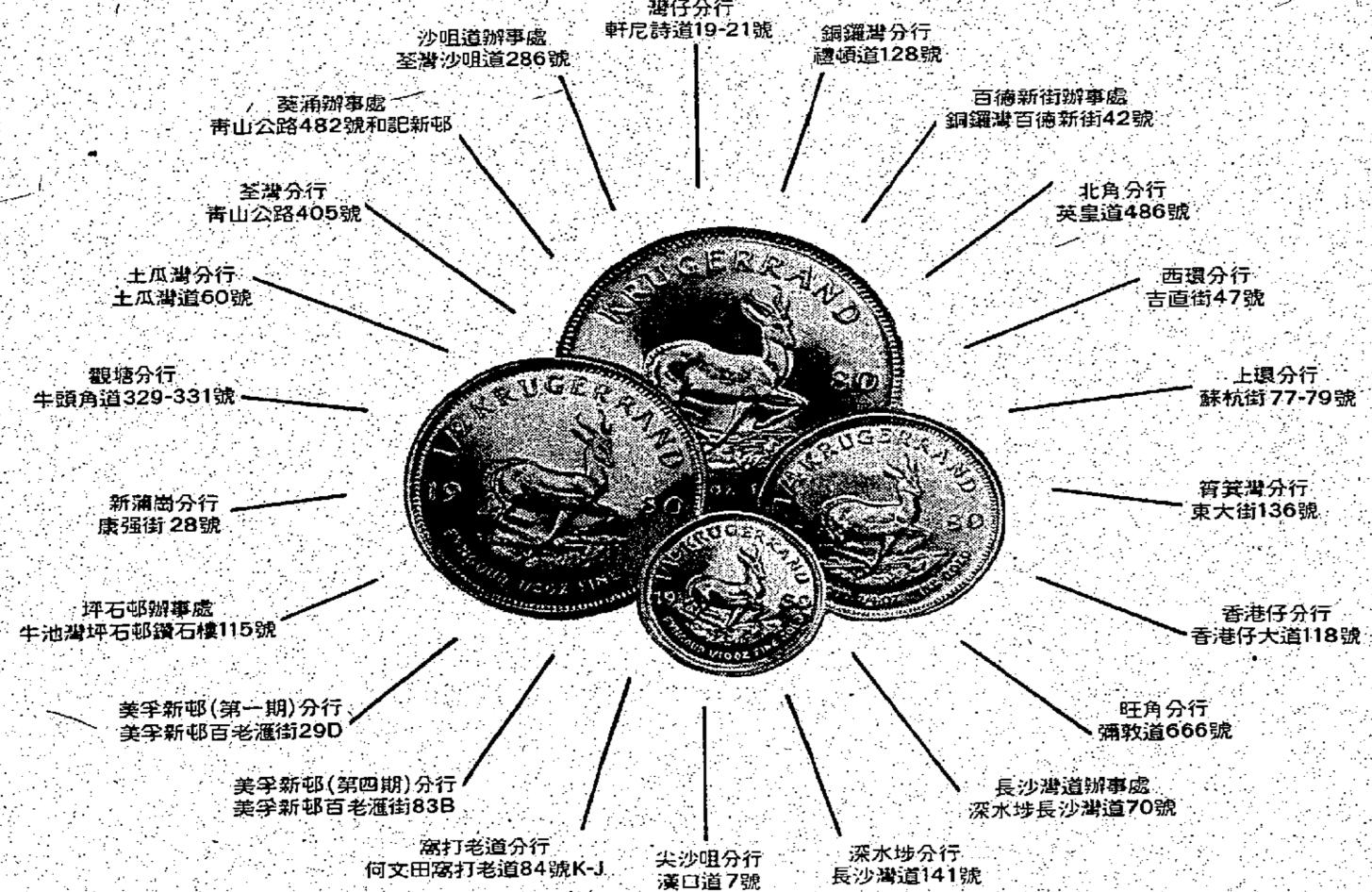
请金股票及地产 胡漢輝在港東獅會演講

會慶理監就職

巡國應用

公屋

學業名展入望人詞人常生文校學鼓將材;



買買四款富格林 22值块于地方

上海商業銀行以六十多年優良傳 統,經營銀行業務,組織健全,作風 穩健,22間分行遍佈港九,為您提 供全面性的銀行服務,其中包括買 賣富格林金幣.

投資富格林,穩健可靠,因爲它 並非紀念性錢幣,而是全世界

最暢銷的眞金金幣.富格林現有四 種重量任君選擇,分别含準1安士、 準量安士、準量安士及準量安士純 金,買賣價格依其含金量釐定,按 國際市場金價之升降而調整.

富格林各地通行,買賣方便,是 大衆投資黃金的最佳方式.

上海商業銀行

總行:香港皇后大道中12號 5-213321

確達電業有限公司 commodore

美國確達微型電腦,一向在歐美站穩

劃一, 耐用可靠, 生產成本亦大幅削減,

因此售價可以減至最低,首次將微型

微型電腦的先導地位。由於自設

電腦帶入小型用戶的經濟範圍,

工廠生產一切零件,不但確保性能

可謂物超其值,是閣下開展業務的

香港仔大道 232號 成都工業大厦 3,4樓 電話: 5-540241-6 5-542005

確達電腦廣泛應用於工商、教育及各種

專門行業,更適用於各大機構的

凡此種種,都足以說明,確達電腦,實爲微型電腦中之首選。請即賜電

個别部門,操作簡易。

本公司,安排示範。

九雕:金標電腦策劃顧問3-686400 三霉實業有限公司3-880151

- 康子電機公司

5-713091 3-315223

成功之道・在確達電腦

三人工工工具

最佳投資。

滿德貿易公司 3-314974

往返月球的航程達480,000哩——

遍及九十個國家的一百七十個

更可安享寬敞寧靜,舒適無比.

大城市,每日飛行哩數相等於往返

月球兩次;每日所載150,000名乘客

事實上,DC-10客機歷年來的乘客,

DC-10客機不但宏偉舒適,

更能節省燃油.適合短途飛行的

10型噴射客機,在節省燃油方面

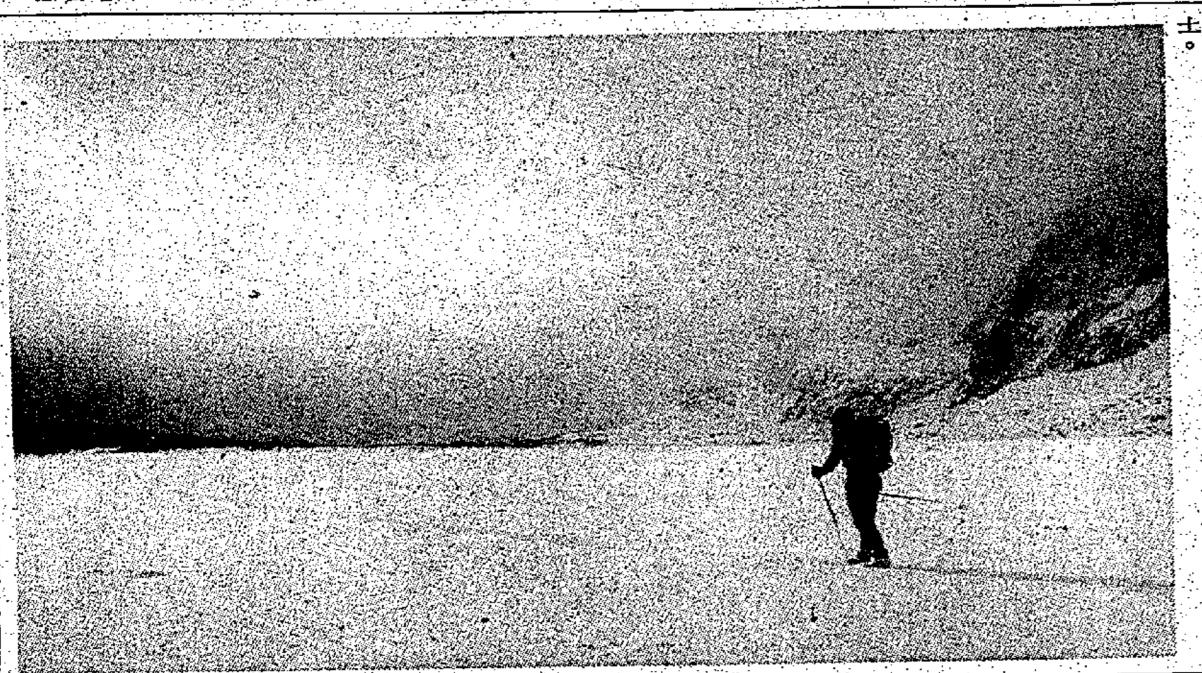
但全球的DC-10客機, 航線網

確是遙遠的旅程.

猶多於美國總人口!

榮膺亞軍.

節省燃油乙冠



爲你服務之構思

DC-IO 客機

無遠期順,

每週三班飛洛杉磯 闢







新款的DC-9超級80型客機, 是節省燃油的冠軍——比較時下

最通用的噴射客機,可節省40% 耗油量.

此外,乘客更喜爱它的廣闊 機艙;因其座位寬敞,足可媲美於 珍寶客機.

超級80型客機之內外同樣 寧靜,比較各大航空公司所用其他 任何類型噴射客機更爲優勝. 對乘客,甚至是機場鄰近的居民 而言,這都會是大好消息.

探求及研究新能源

道格拉斯爲迎合世界性的 未來能源需求,正致力於多項先進 的研究計劃,以下祇是其中三例:

道格拉斯為美國政府設計及 建造了一所太陽能發電廠,是發展 太陽能的極大進展。我們從這所 名爲"太陽一號"(Solar One)的 發電廠所得經驗,預料太陽能發電 終有一日可產生足夠電力,以供 灌溉、焙穀、脫鹽、冷藏、氣溫調節... 甚至煉取石油之用.

在核能聚變方面,亦有顯赫 成就.我們發展了一副能產生巨大 能量的裝置,使核能聚變得以順利 進行.在我們協助下,此種安全、 清潔而充裕的能源,將會在本世紀 末期,成爲切合實際的代用能源.

產生的電力,足夠供應十五個 家庭使用;或用於推動水泵,灌溉 數以百畝計的農田. 如欲了解我們更多的構思及對你的 貢獻 可免費函索 "What We Do"

我們的自轉式風車 (Giromill),

小册子,來函請寄: McDonnell Douglas, Box14526, St. Louis, MO 63178, U.S.A.

可以 捕捉」任何方向的風力,

並將之轉變爲電力或機械能量.

在目前試驗期間,這架巨型風車所

MCDONNELL DOUGLAS 道格拉斯

年賺外匯超過五

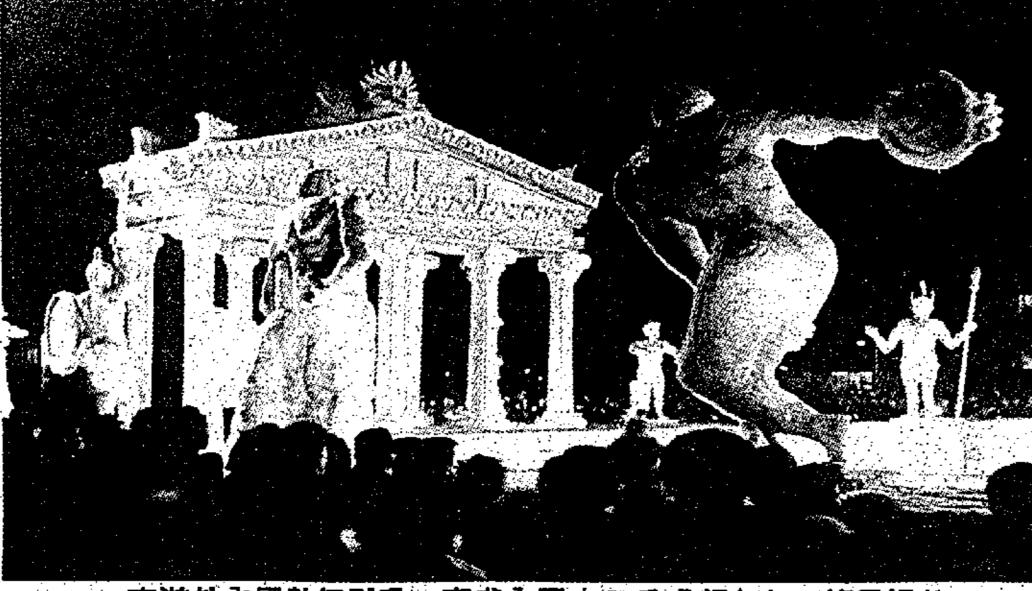
十億元

行程多是北海道的名勝排了一些旅行團前往, 据雪節舉行時刻, 都安 届雪節舉行時刻, 都安

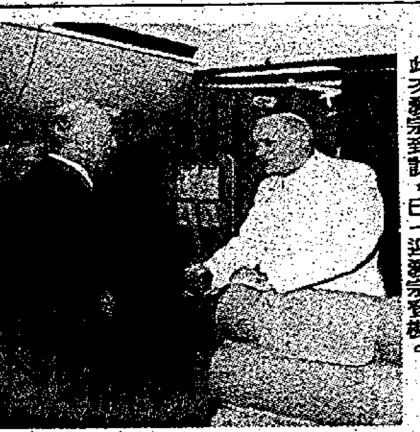
星馬泰

星馬

以上各地旅行團 聖誕及新春:天天加班·歡迎電話查詢 假日照常營業(10A.M.-4P.M.



事盛內國本日為成都年每, 節雪幌扎







TRAVEL PAGE

逢星期三出版



。偉宏型外,宮皇的成砌雲用

资



人概有在大韓客機上,您才會體驗到無微不至的慇懃侍奉

发导说多步行策, 唐道 -飛洛杉磯途中, 請在大韓客機上體驗旅程中貴賓式的款待.

大韓航空每天均有班機由漢城飛 洛杉磯,其中每週四班直航,由香港轉 機乘搭上述各班班機,方便妥當.

如閣下出外公幹, 請選乘「行政 人員客位」,票價與經濟客位全票相同 大韓「行政人員客位」爲閣下提供頭等 檢查報關,分隔座位及多項特別慇懃 服務,無論閣下在機上公幹或休息, 均倍加舒適。

乘搭大韓,您就是我們的貴賓. 大韓客機上溫柔體貼的空中小姐, 穿著侍奉古代帝王的傳統服裝-

穿上這種宮廷服裝在大韓客機上 當空中小姐是一項難得的榮譽 慇懃侍奉,無微不至,令您享受舒適

愉快的旅程. 大韓款客以誠的精神,在同業中 獨樹優秀典範,同時也是大韓航空能 迅速發展爲亞洲最具規模的國際性 航空公司的原因之一.

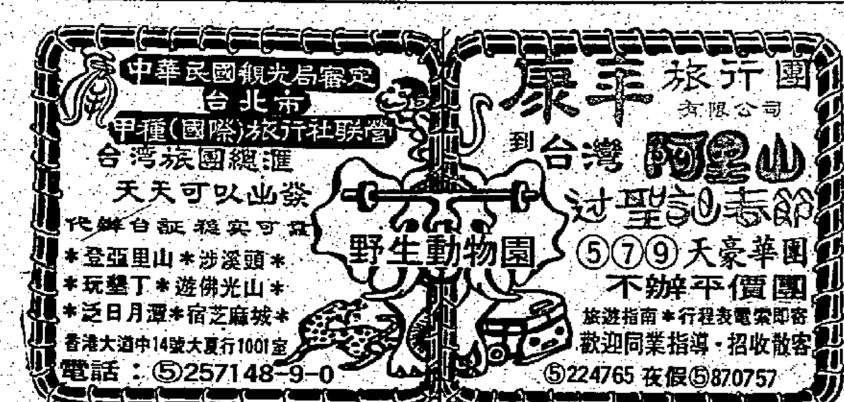
請乘搭大韓,歡迎您在飛往洛杉磯 的旅途中成為我們的貴賓.

請與各大旅行社接洽,或電大韓 航空3-686221-9.



(基) 大道自身,全区 慇懃侍奉 意重情隆

啓庫水配建海





旅遊部

一批發部









本期預告:

投胎可有這回事 何必離婚

美國掌握蘇聯洲際導彈秘密

湘綺演電視劇興趣重於金錢

關海山鄭裕玲再結父女緣

洗手間奇趣錄(旅遊之頁

白德指揮"香港中樂團"

莎拉秘記(星期掌篇)

同是殺人男女有别 電視節目表

法國名貴飾物新設計 怎樣選擇手表

占士拿斯來港演奏

兒童週刊

逢星期日隨華僑日報附送 本期印念:125,500本

封面專題





紛賀醮

郭日橋業

、教師及各行業人仕

現已無需就讀大學而獲

相等大學畢業之資歷

你只須參加一項香港政府認

可之M.I.L. EXAMINATION

公開考試,此考試適用於F.

5 以上程度之人仕及申請或

現職公務員,當你考獲上述

學銜,當可憑此得以升職或

具足夠資格考取政府所需人

本中心將於下列時間舉行示

範介紹講座,將有關此考試

學資歷之職位。

預約留位電話: 5-220264 索取簡章電話: 5-261626

辦工時間:上午十時至下午八時

英國語言文化中心主辦 中環萬宜大厦後座十樓1033室

當地

Animal Farm

局批核即可趕工門不久恢復服務

之範圍·資料及政府認可等 情况詳細說明,免費招待。 有興趣參加者,請早致電留 免費介紹講座時間: 12月3日(星期三)6.00P.M. 12月6日(星期六)2.30P.M.

海灣航空公司服務親切

盡得阿拉伯特客傳統

豪華三星廣體客機

逢星期三、六往曼谷及巴林

海灣航空公司遠東區及香港辦事處 香港太古大厦805室 5-251125/6/7

阿布達比·亞曼·阿姆斯特丹·巴格達·巴林·曼谷·貝魯特·孟買·開羅·德朗·多哈·杜拜·香港·捷達·喀拉·曼·

科威特・蘭勒加・倫敦・馬尼拉・馬斯喀特・巴黎・華士奥哈馬・沙拉勒・沙査・德黑蘭

總代理:國泰航空公司 24小時訂位服務 5-640123

由阿拉伯半島之巴林、卡塔爾、阿拉伯聯

處處爲搭客着想,由機上服務,以至航線安排,

機上的服務人員,無論是來自歐洲、

事事均以達到搭客的理想爲目標.

待客的作風,慇懃友善的服務,

亞洲或中東,均會秉承阿拉伯人熱誠

海灣航空公司,每逢星期三及星期六晚上

10:15均有豪華三星廣體客機由香港直飛巴林,

往德黑蘭、杜拜、阿布達比、多哈、馬斯喀特、

科威特、捷達、開羅、貝魯特、巴格達

亞曼、華士奧哈馬及塞蒲路斯等.

於墾農4:10抵達後,即可接駁海灣其他班機



遍遊歐洲歷史名勝 飽覽異國寒冬美景

新航繼深受歡迎的夏季歐遊團後,特於 聖誕及農曆新年期間,再安排冬季 歐洲假期,收費特廉,享受超值。

蒙地卡羅、日內瓦、查蒙力、巴黎 布魯塞爾、阿姆斯特丹及倫敦等七國十一 大城市。

新航歐洲假期特點: ●各團由香港出發,乘搭新航747豪華噴射客機

由華籍領隊率領,沿途照料,抵歐後,另一精通 歐洲各國語言之歐籍領隊加入。 ●住宿酒店就近當地商業購物中心・利便出入

房間並設私人浴室。 • 嗜遍歐洲地方佳餚, 並安排於大城市的中國餐館進膳

代辦一切入境簽証。

精美行程丧備索、諸城下列表格.

「新航歐洲假期」精美行程表

詳情請電各大旅行社或

新航歐洲假期熱線電話:5-263181

新加坡麻黧空云司巡

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

德邦 可然 柏政會 馬基醌·林和批

日本航空公司(3)鄭重介紹一年一度

是沒沒一樣的表面的表面的表面的

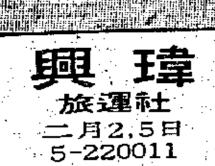
農曆新年渡假最佳選擇

歷史悠久的北海道雪節是日本一年一度之大盛會,將 於一九八一年二月四日至八日在扎幌市舉行。各種各 式的巨碩國際藝術雪雕作品,琳瑯滿目,造型逼真、 極富奇趣。會參加北海道雪節豪華觀光團遊覽扎幌旅 行人士,無不改掌稱妙,均覺物有所值。 北海道雪節豪華觀光團,食宿一流,享受豪華。全程

乘坐日航廣體客機,並由粵語响導沿途服務。酒店皆

位於扎幌雪節會場附近,方便細意視賞。行程包括暢 遊活火山,登別溫泉,白老倭奴村,熊牧場,大倉山 滑雪場,奥林匹克村,支笏湖等名勝。每團並加設東 京或大阪観光。

北海道雪節豪華觀光團分有六天及七天兩種。由二月 一日起至二月七日,每日均有團出發。名額有限,報 名從速,以免向隅。詳情請向下列特約旅行社查詢。



旅運社 有限公司 二月3,4,6,7日 5-258131-4 3-693271-2

公共關係 旅運有限公司 二月3,5日 5-261071 5-261073

世 界 旅行社 二月2日 3-7213173 5-225181

永 安 旅行社 二月2.3.4.5日 5-256243-0 3-846555

星島 報業有限公司 旅遊部 二月2,3日 5-257041 3-699185

利 旅運有限公司 二月3,4,5日 5-456232 3-7213183

會社 二月2,3,5日 5-265133 5-229181

百

旅遊有限公司 二月3,4日 5-259241-6 3-670091

安樂 旅運社 有限公司 二月2,4日 5-266171 3-674001

雅 旅運有限公司 二月3日 5-230790 3-684411

旅運有限公司 二月3.5日 5-266421 3-686231.

價造糖

答題是繼續使用。

天交易延長

息、

利率

14.25 %

14.25 %

定期存款利率行情 滙豐財務及 滙豐 投信財務 期限 极信财務 廿四小時 通知 13.5% 十八個月 14.5% 14.5% - 兩星期 兩年 14.5% 15.375% 一個月 三年 15.875% 12% 二個月 16.375% 三個月 11% 15.625% 六個月 五年 11% 14.5% 十二個月

最低存款額:滙豐財務:\$1,000 滙豐投信財務:\$50,000 超過一年期限之存款,每半年付息一次。 **滙豐銀行各分行均代辦理** 查詢電話: 5-7908221-3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

與淡反 靡萎費消

批發價

亦全面提高

訂購原料更甚。預料繼續減少向外訂工廠然置新機器設備暫告停頓,新開但對於粮食、日用品、其他消費品質訂購原料機器,實在是極大壓力。料的製造商,實在是極大壓力。,不但要負担較高利息,運到本港入

漂染廠開

一率最近增

本公司定於一九八〇年十二月三日遷往:

16.95 17.05

國際股市金融行情

紐約股市(道瓊斯工葉指數)

香港堅尼地道十七號 合和中心十八樓

新電話號碼: 5-279777 新傳眞通訊機號碼: 電訊、電報掛號及郵箱則沿用舊號碼如下:

電訊號碼: 73229 HOEHK HX 電報掛號:HOECHST HONGKONG 郵政信箱:香港郵政總局

利率如有更改,恕不另行通知. 定期存款熱線:5-273128



萬國寶通集團是世界最大銀行及金融機構之一,分行一千九百多間,退佈九十多個國家,資產總值港幣550,000,000,000元

赫司特(香港)有限公司

遷址通告

5-285710

郵箱 733 號

存款期

一星期

二星期

一個月

二個月

「熱線定期存款」利率表(最低存款額港幣五萬元)

/利率

14.00%

14.50%

存款期

三個月

四個月

五個月

16.375%

15.75%

15.625%

存款期 利率

九個月

一年

15.375% 15.625 % 六個月 15.875%

總行: 軒尼詩道1號熙信傳六樓 電話:5-273021 旺角分行:開敦道636號銀行中心1215室 電話:3-846968

實收資本港幣二千七百萬

• .	自動續期	存款利率
一個星』	9 14.50%	三個月 16.50%
一個月		六個月 16.25%
兩個月	16.25%	一年14.50%

汽車分期付款

廣安財務有限公司

港幣存款

利率優厚

最低存款50,000元 1個月至12個月

詳情請致電總行

5-433476

或向下列各分行接洽

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情

最低存款额HK\$50,000

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率

德輔道西60-64號榮裕商業大厦五樓

百德新街2-20號恆隆中心1803-5室

獨敦道625號麗斯大厦二十樓

5-49632

5-460185

.5-538135

5-681141

5-776072.

3-805358

. 3-964167

3-944215

利率

13.500%

14.500%

15. 375%

15.875%

西區分行

堅尼地城分行

香港仔分行。

许箕灣分行。

銅鑼灣分行。

深水埗分行

大角咀分行。

旺角分行

期限

兩星期

一個月

總辦事處

透區辦事處

官塘辦事處

廿四小時通知

海洋大厦分行 3-66337

3-633301

3-642313

3-825666

3-232889

3-894211

12-247121

12-794183

利率

16.375%

15.625%

14. 250%

12.500%

正话: 3-854027/9

追訴: 3-423243

紅磡分行

土瓜灣分行

九龍城分行

新蒲崗分行

觀塘分行.

葵涌分行

元朗分行

期限

三個月

六個月

一年



期限	利。事
一個月	15_875%
二個月 三個月	16. 125% 16. 625%
六個月	16: 000% 14, 500%
一年	存款缩元单元制

深水埗分行 3-802244 新蒲崗分行 3-270111 觀塘分行 3-424114 菱涌分行 12-294411

3-841540

存款期

二星期

一個月

二個月

六個月

5-746245

5-685136

5-449808

5-479148

5-538231

3-440264

3-283175

3-940253

W

上環分行

西環分行

香港仔分行

新蒲崗分行

年息

凡在本公司有存款者如有急需可獲貸款

其利息以定期存款利率加1-3%

15.75%

16.75%

17.25%

16.50%

15.50%

日本信用保証財務有限公司

政府註册接受存款公司

香港總行:中環置地廣塲告羅士打大厦17字

油蘇地分行

尖沙咀分行。

深水埗分行。

至寫分行

元朗分行

葵涌分行。

港幣存款利率行情

利率可能略有調整,請與本公司聯絡。

三個月

六個月

一年

利率(年息)

13.500%

14.250%

16.000%

16.375%

土瓜湾分行 🛧 3-657061

大埔分行 12-665207

放運部: ☎5-213123

3-677048

3-698395

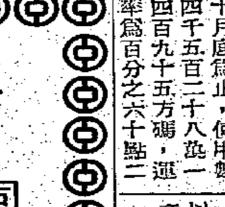
3 81 5 3 9 1

12-434187

12-200121

ФФФФ

行期鹽冶·利息懷停					
廿四小時通知 (金額面講)	一個月	二個月			
三個月	六個月	年			
東の大きなが U.V. CEO. 000 では10を変わるなるの 大田町子(域)					



期限

二個月



道亨銀行代收 建利財務有限公司存款

	. 44 (14 44) 7.1			<u> </u>	٠.,
期間	利率		期間	利率	
一個月	15.375%		六個月	15.625%	1.
二個月	15.875%		一年	14.25 %	:
三個月	16.375%	·	年半	12.50 %	

最低存款額港幣五萬元

*. . •	道亨銀行	于所有分	行均接受	上列存款
	總 行	5-447141	觀塘分行	3-427323
	、銅鑼灣分行	5-773934	旺角分行 :::	3-948324
٠.	中區分行	5-251341	新蒲崗分行	*3-253706
	跑馬地分行。	5-756250	深水埗分行	3-877337.
	北角分行	5-719876	油廠地分行	3-686814
<u>.</u>	西區分行	5-488767	红磡分行	3-635236
	西營盤分行	5-460113	英浦分行	12-244821
٠	·青山道分行。	3-872954	上水分行	12-908425
				.

建利銀行國際集團成員

渣打贷款業務有限公司

24小师通知一13,500% 3 個月-16:375%

例 月 -15,875% 1 年-14,500%

渣打財務(香港)有限公司

18 個 月-14.500% 4 年-11.000%

最低存款額 \$50,000

存款可經濟打銀行任何分行或駕臨

中環德輔道中4-44號流打銀行人夏四樓

查詢電話:5-255413

上列公司辦理。

月 - 15. 375% 6 個月 - 15. 6259

-14.500% 5 4-11,000%



利率行情

期間	利率		期間	利率	
一個月	15.375%		六個月	15.625%	:]
二個月	15.875%		一年	14.25 %	
三個月	16.375%	. !	年半	12.50 %	

第五張第 頁

新潟基財務有限公司

港幣存款利率行情 期限 三個月 16,375 13.500 **15.375** % 15.625 六個月 **15.875** % 一年 14.500

最低存款額 HK S 50,000. 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証

5-261211 5-213126 5 - 771459 5-480252 西您分行: 5-685245 3-7216102 3 - 85 60 33 3-301348 3 - 450291 12-790236 教育路與發大廈地下 3-742991 蘭秀道26號B地下

香港)有限公司

美國銀行集團成員) 存款期 年息 一個月 15.50% 二個月 16.00% 三個月 16.50% 六個月 15.625% 十二個月 14.25% 二十四個月 12.50%

最低存款額HK\$50,000 (利率如有更改·恕不另行通知) 5-271345/5-283488 3-305281 陳那華小姐. 沈樹基先生 香港軒尼詩道一號 九龍彌敦道636號 銀行中心603室 熙信大厦306室 美國銀行各分行均接受上列存款。

B (四

7、8天 韓日7、8天国 星馬泰12天超值賽華團 菲律賓6、7天豪華團

額數有限 報名從速 旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

馬星泰 日韓八天團第380 北海道|菲律賓 韓國

七天\$1850

三点旅游有限公司 三点5-434303—4 全港獨家主辦

米爾九·聖堂市·等名城·澳洲之藍山·雪 梨歌劇院·12月18日出發·正是本地冬天 只辦兩國·第二國出發日期 2月4號 各國簽証·各地版图·特價機票 台灣配旦團總滙12月22,23,24出發 中區李寶棒大厦205B室

廿四小時

\$3188出發 \$ 2588星期一、六出發 馬星泰十一天(核城)\$3490_{星期一、二出發}馬星泰九天波假團 \$2790 馬來西亞旅遊發展局・新加坡航空公司

~~~特别贊助及推荐~~~

水上活動中心3-883278

清邁・曼谷七天團 \$ 2050 逢星期四 日本本州八天團 \$ 2988 逢星期六 馬星泰十二天團 \$ 3190 逢星期四 免費代辦各國簽証·各地廉價機票 九龍尖沙咀彌敦道88號 1 樓EF座

利率(年息

16.875%

16.375%

14.750%

星馬 芭堤雅 雲頂高原 \$ 1690 特價團 造二·四·六·日 \$ 2388 住圓山、希剛 代訂酒店頓、內陸機・ 特快簽証一天達三·四·六出發

\$ 3580 \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* \$ 1790 法重观六中地出登 谷芭堤雅六天豪華團 \$ 3780 % %%%

全日本九州本州八天豪華图\$3780 %% 浴浴浴浴浴 \$ 2080 達星期三·六出發·整座加班 \$ 1790 连星期二·五出登·整建加亚 \$ 3280 % %%% 分社:銅鑼灣5-774779 尖沙咀3-694447 旺角3-846555 荃灣12-432631 北角5-705352 香港德輔道中48至52號裕負大厦401-403室

日本八天 · \$ 1550 【韓日七天 \$ 3330 星馬泰十二天 \$ 3390 冲繩五天 \$ 2299 夏威夷七天 \$ 3490 台灣九天 \$ 2190 美洲西岸八天 \$ 5289 香港總行:香港大道中36號與瑋大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下。

### 3-842277 3-849192 **^** 5-237890 5-239392

寶島五天海陸空團

芝麻大酒店 \$930 \$830 麒麟大飯店 太平洋飯店 \$795 台灣七天豪華團 14天前報名 包証

五天行程勝九天 持証參加減 100 元

大酬賓

台灣花蓮四天 \$1298 台灣環島七天 <u>\$1598</u> 台灣阿里山九天 馬星泰十天

馬 星 七 天 **\$2288** 星期日十一時至四時照常營業 德輔道中24號廖創與銀行大厦1701室 旺角彌較道636號銀行中心大厦716室

# \*中華民國觀光局審定\*

香港辦事處:大道中14號大夏行1001室(電梯按10) ⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

CARRY ON TRAVEL 5-254549-0 5-241845

\$1750 持証減收 \$100 \$1790%出發 \$ 1750 2/2 2/2 2/2 非律蛮七天 夏威夷七天

### 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本洲遊覧團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律蜜觀光團 美國加拿大觀光團 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

# 九州觀光八天豪華團\$3,280

第一天:香港一幕岡

第二天: 韓岡--長崎--紫仙 第三天:雲仙—天草五橋—熊本城—阿蘇火山—不動地—硫磺山—銀之高原—霧島—鹿兒島 第四天:鹿兒島—磯庭園—尚古集成館—熱帶溫室植物園—池田湖—開閉岳—長崎鼻鸚鵡公園

第五天:指宿—提島活火山—仙人掌公園—堀切峠—兒童樂園—宮崎 第六天:宮崎一野生動物園一美美津一度連一鐘乳洞一水族館一高崎積山一別府 第七天:別府—火地紮業—竊岡

第八天:福岡--香港 ★选星期日出發



馬星八天豪華團\$2,580

★乘全球服務最佳之**星航豪華客機早上**出發 **青遊新加坡、吉薩坡、磐頂、横坡、怡保・行程應有鑑有** ★全程食宿,中菜為主,專人領障,一流享受 ()」))) 途星期日出發·報名從速 anyaza j

國際旅運有限公司 UTI TR90EL 香港德輔道中60號萬宜大厦520室 LIMITED 5-234047-8-254663-234746

# 泰國、曼谷、芭堤雅 八天豪華遊 特特價\$ 1,580

**青集客人意見,首創安排芭堤雅活動時間** 可自由論馬、委釣・監情暢遊著名東方夏威夷 ★分社直營·自**置冷氣電視及附洗手間豪華**後遊車 非一般要領歐可比。 ★住一流大酒店・多晩夜穂會・並送泰國金身佛像紀念 事人領隊·經驗導遊·保証實至如歸。

**大衆意航豪華客権・各港債錢・歐式享受** 

出發日期:11月22,29 黎溪加班:12月22,25,27 12月6,13,20,27 新年加班: 2月2,5,7

日本本州八天豪華遊 日本九州觀光八天遊 日本本州九州数光十天遊 \$ 4,080 日本北海道七天黄霉團 日本韓國八天豪華團 韓國四天遊

美洲東岸十天遊 美洲東西岸十七天豪華遊 美洲西岸八天探親團 美洲西岸夏威夷十四天遊 \$ 7,680 台灣七天幸運假期 夏威夷列島聯遊 歐洲十四天精選

\$ 2,888 澳洲九天觀光 \$ 6,880 \$ 3,280 松西蘭十天觀光 \$ 7,780 \$ 3,780 曼谷芭堤雅八天豪華遊 \$ 1,580 \$ 3,380 曼谷清邁八天豪華遊 \$ 2,070 \$ 1,980 馬星/星馬七天開賓團 \$ 2,280 \$ 2,580 \$ 7,980 星馬/馬栗八天豪華遊 \$ 3,290 \$10,980 星馬泰/泰馬星十二天遊 \$ 1,550 \$ 5,080 菲律賓六天遊 \$ 1,750

\$ 4,580 台灣九天豪華遊

\$ 8,650 台灣四天自由團

會址: 106-108號 電話: 5-458384 5-452370

\$ 2,050

香港德輔道中 鴻德大厦203室



倘有經濟

and the second 七四大道







| 濟經循華 具二弟级五弟日六廿月十年年                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 決                                                                                                              | 二别生                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ニューーサンンン                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 股市成交價目表(當品)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 股 名 開市價 最高價 最低價 香港 蓬東 金銀 吹市價 收市價                                                                               | 段 名 開市價 最高價 最低價 香港 建東 金銀 吹市價 收市價                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 股 名 開市價 最高價 最低價 变市價 攻市價 收                         |
| 香港會成交: 97,820,000元 違東會成交: 305,580,000元                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 永安公司 9.00 9.00 9.00 — 9.00                                                                                     | 陳君 16.80 17.00 14.80 15.10 15.30 14.80                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 美麗華 37.50 37.75 37.00 37.50 37.75 37              |
| 金銀會成交:198,470,000元 九龍會成交: 1,200,000元                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 和記黃埔 17.80 18.00 16.90 17.00 17.10 16.90                                                                       | 大昌地產 7.10 7.15 6.50 6.50 6.70 6.65                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 百樂 4.40 4.40 4.00 4.00 4.00                       |
| 四會成交總額:603,070,000元                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 台和 23.00 23.00 21.00 21.00 21.20 21.10                                                                         | 大新公和 5.50 5.50 5.40 — 5.40 —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (这来)但何                                            |
| 仮生指政: 1361.39跌80.43                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 立興 4.15 4.20 4.00 4.15 4.025                                                                                   | <b>延細安 除各項) 0.43 0.45 0.39 0.39 0.40</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                   |
| 3数1114.22跌65.80銀指数1689.69跌97.56金銀指数1224.37跌71.76                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 生力啤酒 7.80 7.80 7.50 — 7.50 7.50                                                                                | 建煌新記 3.10 3.20 2.80 2.80 3.00 2.90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (七)紡織製衣類                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>瑞典公司</b> (1) 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1                                                            | <b>王集姻</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 南 <b>勢</b> 紗殿<br>新馬製衣                             |
| 名 開市價 最高價 最低價 香港 遠東 金銀 水市價 收市價                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 先施公司 30.00 30.50 30.00 30.00 30.00 30.50                                                                       | 大生地產。 8.00 8.00 7.70 7.90 7.90 7.90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 南海紗縣                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>資光實業 8.50 8.70 8.20 8.40 8.20 8.25</b>                                                                      | 明輝發展 3.20 3.30 2.95 — 3.10 2.95<br>佳寧(除各項) 10.20 10.60 10.00 10.40 10.60 10.60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | · 体時脚表                                            |
| (一)銀行及債券類                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 屈臣氏 13.60 13.60 13.60 — —                                                                                      | 撤職 6.50 6.65 6.40 6.50 6.55 6.55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 裕泰製衣                                              |
| 銀行 143.00 145.00 140.00 141.00 / 140.00 140.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 會應要A 6.90 6.90 6.40 6.50 6.55 6.50                                                                             | 華光地產 3.35 3.35 3.20 3.25 3.20 3.225                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b> </b>                                          |
| 銀行 20.40 20.50 19.60 19.70 19.70 19.80                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 信徳 3.60 3.60 3.40 3.55 3.40 3.60                                                                               | 海港工程 1.17 1.20 1.13 1.15 1.13 —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 复工製衣 13.00 13.00 —— 13.00                         |
| 信託 6.20 6.50 6.00 6.10 6.00 6.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 仁华企業 2.60 2.70 2.30 2.60 2.40 2.30                                                                             | 志正國際 2.50 2.50 2.45 — 2.50 2.45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (八)航業類                                            |
| 銀行 10.00 10.00 9.20 10.00 9.20 —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 太古洋行A 10.00 10.10 9.50 9.70 9.50 9.50                                                                          | 大元   Carlon   Car     | <b>亞州航</b> 藥 7.30 7.50 7.20 7.30 7.30             |
| 銀行                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 型洲保險 ————————————————————————————————————                                                                      | 利安(除各項) 3.40 3.40 3.30 — 3.30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 會簡豐船 A 5.80 5.80 5.80 5.80                        |
| 銀行 63.50 67.50 63.50 67.00 67.00 67.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | at la Marian de la la calegra de la compania de la | 太古地產 10.80 11.00 10.20 10.00 10.20 10.30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 萬邦航業<br>3 95 4 00 3.95 3.95 3.95                  |
| 銀行(除息)2.95 2.925 2.70 2.80 2.75 2.80                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 사는 사람들이 가장하다 하다는 사람들은 소리를 가는 사람들이 가는 것을 가지 않는 그를 보고 있다. 그는 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은             | 非安(除各項) ————————————————————————————————————                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 概 <b>述</b> 如果 2 22 2 270 2 80 3 86                |
| 銀行 4.45 4.45 4.20 4.30 4.20 4.20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                | 周生生 3.00 3.00 2.95 2.95 2.975                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 果力與個                                              |
| 鐵路價券 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 選卡佛A 8.50 8.50 8.20 8.50 8.50 8.20<br>軽魚恤 4.40 4.40 4.25 4.40 — 4.25                                           | 好世界投资 2.95 3.00 2.80 2.875 2.80 2.85                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 塞光航業 4.45 4.45 4.40 5.00 5.00 5.00 5.00           |
| 認股閱證 ————————————————————————————————————                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 利理 3.30 3.30 3.25 — 3.275 3.25                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                   |
| 價券8% 58.5% 58.5% 58.5% — 58.5% —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | と「Managaran」とは、「・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・                                                           | <b>協成行</b> 3.40 3.30 — 3.30 — 10.50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 協会企業 8.15 8.15 7.80 8.20 7.80                     |
| 健务9.25% 68.5% 68.5% 68.5% — 68.5%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (四)地產建築類                                                                                                       | 第邦投資 10.50 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 —— 10.50 ——   | 聯合企業<br>恰和證券 12.00 12.50 11.30 11.20 11.50 1      |
| 認股機器 6.90 7.00 6.40 6.65 6.40 6.45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 廖創與閩菜(除息)5.40 5.40 5.30 — 5.30 5.30 5.30 5.30 5.30 5.30 5.30 5.30                                              | 1. Tiple 1. The control of the cont  |                                                   |
| 認股權證80 ————————————————————————————————————                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                | 世界發展 2.95 3.20 2.90 2.95 3.00 3.00 5.00 5.00 5.00 5.00 5.00 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 新鴻基證券 5.75 5.85 5.10 5.20 5.20                    |
| 認股機證86 19.00 19.00 18.70 —— 18.70 ——                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                | <b>俊華(除各項) 3.00 3.00 — — 3.00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                   |
| 西省务7.5% 101.00 101.00 101.00 —— 101.00 ——                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 大速財務 1.20 1.30 1.15 — 1.15 1.30                                                                                | <b>攀大</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>電光斯礎</b> 0.155 0.16 0.15 — 0.1525 (            |
| (二)公用類                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 嘉年地產 4.00 4.00 3.70 3.85 3.70 3.70                                                                             | 遠東發展 6.70 -6.75 6.25 6.30 6.35 6.30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 邵氏 9.00 9.00 8.00 8.40                            |
| 除息及股階 21.90 21.90 20.80 21.00 20.80 21.40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 置地公司 21.70 21.50 20.00 20.10 20.10 20.10                                                                       | 統一機構                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>星島粉業</b>                                       |
| 集團 7.60 7.70 7.10 7.15 7.20 /7.20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 信託公司A 7.10 7.20 7.00 7.00 7.00 7.20                                                                            | 金山地産 2.90 2.90 2.80 — 2.80 —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 南華早報 永安集團(除息)4.90 4.90 4.90 4.90                  |
| 集氣 28.00 28.50 28.00 28.00 — 28.50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 合和實業 16.00 16.20 15.60 — 15.60 15.70                                                                           | 永泰發展除各項 10.50 10.50 10.00 — 10.00 10.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 紅寶石 2.60 2.60                                     |
| 公司 26.00 26.30 25.80 25.80 25.80 25.80                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 新昌集團 8.10 8.30 7.80 7.80 7.80 7.80                                                                             | 整僧地產 1.55 1.55 1.46 — 1.46                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>建設</b> 8.60 8.60 8.60 8.60                     |
| 地小輪 67.00 68.00 66.00 — 66.00 —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 四海地產 2.80 2.85 2.80 2.80 — 2.85                                                                                | (五)倉場類                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 港機工程 7.70 7.70                                    |
| 巴出: 15.60 15.80 14.50 15.00 15.00 14.50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 保筆 5.05 5.05 4.60 4.80 4.675 4.65                                                                              | The state of the s | 九龍交易所上市股                                          |
| 巴士 126.00 135.00 126.00 130.00 131.00 130.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 海南 4.75 4.75 4.525 4.525 — 4.55                                                                                | 九龍倉。 9.20 9.25 8.60 8.60 8.60 8.60 8.60 8.60 8.60 8.60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 股 名 開市價 最高價 發低價 收市                                |
| (三)工商企業類 (三)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 聯邦A(除息) 5.80 5.80 5.40 — 5.50 5.40                                                                             | 中華造船版 5.00 5.00 4.65 — 4.65                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   |
| 臣大臣 4.80 4.90 4.60 —— 4.60 4.60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 新鴻基地產 17.00 17.10 16.30 16.80 16.50 16.30                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 金佑 1.40                                           |
| 公司 9.90 10.00 9.60 9.90 9.90 9.90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 大寶 7.10 7.40 6.90 7.20 7.00 6.90                                                                               | (六)酒店類                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 新安 1.40 1.40 1.40                                 |
| H英矩 63.50 63.50 62.00 62.00 62.00 62.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>聚盛發展</b> 3.75 3.85 3.55 3.70 3.60 3.55                                                                      | 凱聯酒店 8.60 8.60 8.30 8.40 8.30 8.30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 永遠和 1.35 1.41 1.35 1.3<br>(集会 1.30 1.30 1.30 1.30 |
| £ 22.10 22.20 21.40 22.10 21.40 21.40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 新世界. 6.70 6.70 6.35 6.35 6.35 6.40                                                                             | 海港企業                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |
| <b>数</b> 1.70 1.80 1.65 1.65 1.75 1.75                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>啓明建業</b> 1.68 1.69 1.64 — 1.69 1.64                                                                         | 大酒店 47.50 47.50 46.00 46.00 46.50 46.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 永鴻基                                               |
| $rac{d}{dt}$ , which is the first of the state of the s |                                                                                                                | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 激預來衫港價平冷口毛                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>一种随色人的理会又冷</b>                                 |

# 

環遊世界以至短程旅行,無論是參加團體或個人成行,都要預先安排, 才能享受旅遊樂趣.其間當事人要和旅行社接洽,預訂機票、酒店 準備應用物品如相機、衣箱、衣服等.如果貴公司在黃頁分類 刊登廣告,買家在查閱黃頁時即可首先看到,在爭取顧客方面, 自然比同業更加佔先!

黃頁分類每年印行超過一百萬本.一年三百六十五日; 一日二十四小時,都可方便海外或本港買家找到貴公司資料,與你聯絡, 完成交易.因此在黃頁刊登廣告,所費無幾,一本萬利.

# 升」<br/> 對真實告,詳情讀電5-772228



HoneKone Telephone

一本寫利



代收 廣東財務有限公司存款 (廣東銀行全東附屬有限公司) "港幣定期存欵利率行情表"

| VE HOVE SALLY | XX1117 - 11 112 24 |
|---------------|--------------------|
| 期限            | 利率                 |
| 一個月           | 15.875%            |
| 二個月           | 16. 125%.          |
| 三個月           | 16.625%            |
| 六個月           | 16%                |
| - 年           | 14.5%              |
| 一年半           | 12.625%            |
| 兩年            | 12.625%            |
|               | · 本人是 公司专用 工作 等方子的 |

除上列期限利率外・其他期限利率面議 最低存欵額港幣伍萬元 詳情請致電總行何錦添君查詢 電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行: 5-436322 堅道 分行: 5-239650 灣仔分行:5.278341 銅鑼灣分行:5.766261 北角分行:5-706231 至消分行:12-430115

紅磡分行:3-330137 油蘸地分行:3.841191 大角咀分行:3-950131 深水埗分行:3-7790171 新蒲崗分行: 3-270145

四〇跌至四・八八七五 一九五比利時法郎。 一九五比利時法郎。 一九五比利時法郎。 一九五比利時法郎。 ≓曲

地盤墮下

達成換吸

東京 東京 東京 東京 大・特別號碼是:一・五、八、十、十五、廿 大・特別號码是:一・五、八、十、十五、廿 一二元一票派港幣一百元。 一二元一票派港幣一百元。 一一票派港幣一百元。 一一票派港幣五十元。 一一票派港幣五十元。 一一點五票中,每 一元一票派港幣五十元。 一一二元一票派港幣五十一四票中,每 一元一票派港幣五十元。 承建商 掌摑女兒數巴 , 罰 欵

獄四

華僑日報讀者七海旅行團創新節目 合和城酒樓聯歡晚宴

①乘臺華冷氣遊覽車環遊新界 ②瀏覽山明水秀之西貢風景區 ③船抵塔門浸遊島上漁村特色 ④欣賞塔門叠石巨石相叠奇景

⑤天后古廟懷舊弓背海天一色 ⑥午間進食特色鄉村風味甜點

⑦漢記海鮮酒家享用豐富午餐 ⑧參觀最新落成之合和城中心 ①合和城大酒樓品當豪華夜宴

日期:十二月七日(星期日) 時間:上午九時半至下午八時

費用:HK\$148

置鹽寺大澳水鄉遊

(1)乘豪華客位專輪往返梅窩 (2)瀏覽東方威尼斯大澳漁村

(3)自由選購著名特產及海味 (4)專車直達昂平寶蓮寺欖勝 (5) 溫遊大嶼山風光秀麗如畫 (6) 鳳凰山齋堂享用精美上素

(7)漫遊茶園品當山水豆腐花 (8)觀光石壁水塘賞偉大建設

日期:12月7日(星期日)

時間:上午九時至下午五時卅分 費用: \$85

詳情請詢:

七海旅運有限公司

廉宜 費用 告 宣

·「長頸鹿全日運行示範,時間由上門形狀的物件連續不斷運送上或落,不勝寸金尺土的環境,此外,長頸鹿本勝寸金尺土的環境,此外,長頸鹿連行,佔用之地面空間最少,因此可輸送機是物料輸送的一個新觀念,由

天收

位

# 特大廠房平租

高輝道寶城工業大厦 貨倉、電子、製衣等各行 位置適中·歡迎垂詢

現成寫字樓出租 凱利商業大厦十九樓

跑馬地壁利臣山道70至74號,面積 適合各行各業,歡迎垂詢

洽租處 香港置地有限公司

介紹長頸鹿輸送機

新寧閣<sup>深水埗</sup>

中小型舖位 每尺式仟餘元起 間格四正·隣近街市

絕無柱位• 獨立厠所·入伙在即 特大天井·特價發售

遠東發展有限公司 5-438225

七九三八八號洽

香港摩理臣山道38號

(位於跑馬地,實仔及銅鑼灣交通網匯)

地下舖位及閣樓出售 ₹特價:650萬元

詳情請與接洽處聯絡。 接洽處:H-242091連先生或 H 234730顧先生洽

# 寫字樓出租

禮頓道21號均峰商業大厦 高層中央冷氣玻璃幕牆426呎至991呎 請電5-431842 5-432251

# 三角碼頭寫字樓出租

德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空 氣淸新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接治電話:3-678086-9 3-491923-4

鳳凰新村地下舖位 出

地點:鳴風街。面積:八百餘尺。 **治租電話:3----678086----9** 

舖位平過任宅

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 1A-2號四間共3000呎價330萬元

接洽處六基有限公司

# 西

德輔道西327號樓下出租面積約800呎有後門 青山道236號地下地旺人稠面積千餘呎適合 月租八千元包差餉(全區最平) 大經有限公司洽 電話5-459222

# 中區海景寫字樓 租

干諾道中近永安中心 760 呎豪華裝修地毡牆紙中央冷氣 請電5-436129 5-436154李先生

(1)新界近錦田空地約16,000呎,可作露 天貨倉用途,即租即用。 (2)屯門美基樓高層住宅單位廉售。

安泰置業有限公司 

# 歡迎在美國三藩市 海灣區投資

欲知詳情,請寫信往 MARGE SIEUX, CENTURY 21-BENNETT REALTY, 101 EI CAMINO MILLBRAE, CALIF. 94030 U.S.A.

美國電話號碼415—692—2675

# 新六層商業樓宇 全幢吉售每層850方尺

香港德輔道西東邊街1C海傍近電車路口 兩面單邊年期999 請上午電話H467317羅洽

# 深水埗順寧道廠房

# 深水埗地王旺舖廉售

銀行財務公司珠寶行或其他商業用途詳情 電(3)699431馮

# 中區海景寫字樓 出

砵甸乍街擺花街嘉寶商業大厦高層全海景二 千五百呎每呎十一元租期長(発佣)電話:5—420979

# 42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 冷購處: 明方財務有限公司 電話:5-240601

1980 類五十分害全 油旺北中香 有萬羅包容內 作爲你的 FP.

即

・處各列下▷

· 「印度装」為她的設計主題, 獎爾等目。

爲衣料,是一項很有新意的「物料時装」珍養,利用液

是仿效十五、十六世紀文藝復興 他喜歌復古設計·所以他 尋賽的

# 青年 ·時裝創作

/ 賽員各展 二月爭錦標

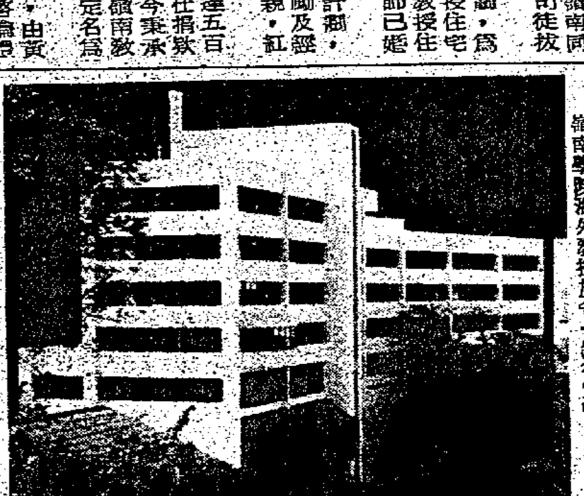
·她選用較冷色素· 其主題是「主

,足以炮伙冷織和皮革爲主要衣料,以大颌△陳錦芝:是以深淺與色組合來强調時裝的

時裝設計創作

育機構質專會主席陳德泰揭幕,主席資應康致歡迎詞。發授住宅

能學



溝通文化集海

無日落

曾路德

坐靜日今定生學大中

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL 報電校班新 ABBLE ACTIFICATE EXAM. SECTION 名話址級法 是下半夜校司到上及

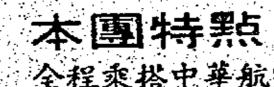
新法夜校預科及

COURSES OFFERED : SCIENCE & ARTS F.7 HKU A.L., F.7 GCE A.L., F.6HKU. F.6 CU HIGHER LEVEL, GCE O.L. F.5 號班招ADDRESS: 219 PRINCE EDWARD ROAD. 生TEL:3-019206 7(2 LINES)

要製造破碎家庭

容內式形驗測

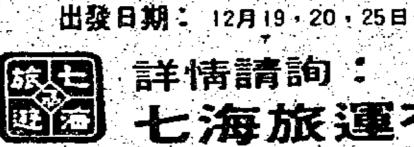
華僑日報讀者七海旅行團主辦



膳食以中菜爲主,並嚐試日本地道菜式 行程創新,節目豐富、經驗領隊隨團出發

追遊:福岡,熊本,别府·宮崎,鹿兒島 指宿、大阪、奈良、京都、名古屋箱根 鎌倉,東京,富士山、日光等名勝風光。 8天日本九州豪華團 \$3,480

8天北海道賞雪豪華團 \$3,850 10天九州本州豪華團 \$4,280



詳情請詢:

七海旅運有限公司 香港總輔道中國際大廈1702室。電話 5-447137。





约等五四念加, 金豹大裂牌领,拒不入閘,四秒,卅八秒,一分○三秒十。 四秒,卅八秒,一分○三秒十。 上,就此故到,整黄第二,俠女第三,時速:上,就此故到,起步脫脚的整實和俠女,全程 探熱・近態為入季以來所最生 選系 選を 選を 第二班一六五〇米・舞の場 第二班一六五〇米・舞の場 第二班一六五〇米・舞 ・配搭可靠而有較佳派彩・ツー・段後所見・的確勁度・及「小成功」・特別是由 水馬提供 対比り之脚性が一場地の発程を

綠邨電台

復

天氣報告,妙韻寄心

五分,賽

字半報幕:告

・ 大架報告・ 田宮衛報・一十一時・新知僧報・一十一時・新知僧報・ 一大架報告・ 田宮衛密

分五・分

COMMA NO 大時,新聞摘要 大時,新聞摘要

,及湖,分開加 天天沙十。 簡 氣氣,五一報 報報州分朝及

結果。 特別節目,卅分,實際 時間力球各場賽事及報 特別方式等 時間力球各場賽事及報 特別方式等 時間力球各場賽事及報 時間力球各場賽事及報 時間力球各場賽事及報 

五分 報一概・ ( 繼續搖擺天使 ) ,卅分,新聞簡報,新聞簡報, 短篇剧场

際 血 山 中 九 夢 時 的 時 大地恩情之

香,人的音

傾分離聚節友明 吓,簡一節午簡 即新報。報問報 下間,

報》(機將分秒必爭) 必爭),卅分,新聞簡 天氣報告,(領領分秒

分 報 必 数 必 等

・報楽師

2000年

· 州分,新军 管 、 州分,新军

SON OF SON OF

續州 第 空 分 報 中 ・ 類

往美國西岸及加拿大埠

S. "DYNAMIC ACE," (VOY,73)

.S. "HONGKONG ACE (VOY.1)

"ELECTRO ACE (VOY.53)

直航: 公刁拜(十天坻港), 達文, 科威特

S. "TOHGO MARU (VOY.08/130)

☆直航:小呂宋

亞拉伯灣全貨櫃快速航綫

**敬复**日期:船到前一天下午五時

**为设站:九龍油塔灣太平洋倉庫有限公司** 電話: ①480915. ③481775

日本散裝貿只用裘涌收貨站)

醫

葵涌現代資籍碼頭 電話: ② 268289

直航:小呂宋

M.S. "CRYSTAL STAR (VOY.12) 十五日開行

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續。否則將貨存倉

所有一切要用及函、水、火險等意外、概隔收貨人負責。

CENTRAL MARITIME LTD.

呈后太道中陸佑行六樓/電話:5-257091-7

澳門代理:遠東洋行

甲門股皇子馬路38號式樓。電話:7618.83815

貴客付貨請惠臨

中央航業有限公司

"STRATHCONON (VOY.02/128)十一日開行

( VOY .09/129)

SANKYO LINE

. "CLIPPER ACE"

香港雅士輪

亞洲雅士輪

有利雅士輪

先達康年輪

M.S. "OHKAWA MARU

S. "SUCCESS (VOY.18)

"AUSTRALIA MARU.

☆無收刁拜散裝貨飯

M.S. "ASIA ACE" (VOY.10)

**预收往日本、台灣技小島宋貨廠** 

君重丸

日本來

唯,前往阿比珍、拉斯士、阿巴巴、哈爾科特港及然(六日)從非洲抵港、停泊於A號穿泡上落貨物,並製行船務有限公司代理之金數拉(GOLD VARDA)人人 月中抵達十一走紅海紅

訂星期日

日本抵滞・沿碇於A號洋泡起卸貨物・並於翌日選之若松丸(WAKAMATSU MARU)號資輸

(CURAC

# 有

港澳對開由上午八時至下午五時正

十二月五日抵港

十二月六日抵港

十二月十日抵港

十二月十八日抵港

十二月十九日抵港

十二月十一日抵港

十二月士立日抵港

十二月廿九日抵港 十二月廿九日開行

十二月七日抵港

(VOY.12) 八日開行

六日開行

十日開行

十八日開行

每半小時開航一班

陸抵港・泊碇於現代癥起落ASTLE)號貨櫃輪・將於限公司代理之碳卡斯特加案 URR AYI

日赴韓

離泡本於<br />
<br />
司舶<br />
家來卡日淨基將<br />
の報輪 设备一號子司 S.K. LINE KYOSEI (HP) 協成汽船株式會社

地中海

赴南

光丸

週四到港

元(NOSHIRO

公公司

抵五五抵港時時港

株式會社

≥洲|津

12月11日開行

12月16日開行



|             |                              |                  | ا المراجعية المراجعي |
|-------------|------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 航機          | 船二名                          | 開航日期             | 直 航                                                                                                            |
|             | TOSEF STEWING                | 12月10日           | 地中海各埠                                                                                                          |
| 地中海         | MARI BOEING<br>LINDIN        | 12月12日<br>12月12日 | 紅海埠:遮打,頭卡巴                                                                                                     |
| 及<br>紅<br>海 | VALERIA<br>NOSHIRO MARU      | 12月12日<br>12月12日 | · 吉布地, 亞撒. 荷地打<br>蘇丹港, 亞丁                                                                                      |
|             | HINRICH OLDENDORFF<br>MARSHA | 12月13日<br>12月14日 | BK) 1/65: BC 1                                                                                                 |
| 遮打          | KII MARU<br>BISTOL           | 12月12日<br>12月23日 | 直航遮打                                                                                                           |
| 全貨機船        | WAKAMATSU MARU               | 12月8日            | 吉大港,庫爾納, 仰光, 可偏坡。                                                                                              |
| 東非          | BOSTON MARU IZUMI MARU       | 12月14日           | 蒙巴沙·達巴斯薩拉姆<br>德班·開普敦·伊利沙                                                                                       |
| 南非          | THALASSINI KYRA              | 12月11日           | 白港。<br>馬德拉斯·孟買·喀                                                                                               |
| =0 ===      | WAKAMIZU MARU                | 12月8日            | 拉供                                                                                                             |

十天直達: 刁拜(DUBAI) 12月11日抵港 M.S. AUSTRALIA MARU 12月16日抵港

# 輪

往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答 吉大港。 十二月七日

茂利怡美利 MURRAYEVERETT 萬利怡美利 十二月十六日 十二月十八日

MANOLOEVERETT 往:門司、神戶、横濱、名古屋。 百利怡美利 十二月五日 十二月四日 PATEVERETT 利民怡美利

RAMONEVERETT 元月四日 元月五日 PABLOEVERETT 元月十六日 元月十七日

墨西哥航機 遠東——墨西哥 往: 安涵那邊·文些路,阿卡蒲爾科及中美,科 林多港·溫約翰,奔格阿勒那斯。 **FANEOS** 

十二月三日载设十二月四日沿港十二月五日開行 收貨站:九龍聯益倉一紅磡蕪湖街 TEL: K +334111 EXT.227

西

PRESIDENT HARRSION

PRESIDENT FILLMORE

PRESIDENT HOOVER

PRESIDENT TRUMAN

PRESIDENT VAN BUREN

PRESIDENT MADISON

菲露摩總統

杜魯門總統

麥迪遜總統

CIN

AMERICAN PRESIDENT LINES

九龍廣東道海洋中心1301室 電話: 3 699171.

岸及東

兼收波多黎各貨儎

亞拉伯灣、東南亞航線

專綫服務電話3-7210247

船

岸捷

集運截貨 散装截貨 開

(1200)

(2300) 10/12

(1200)

3/12

(2300)

散貨截貨

(1700)

(1700)

15/12

27/12

17/12 19/12

Puerto, Cabello, Santo Domingo Aruba Curacao San Jose De Guatemala. Puntarenas. Corinto, Acajutla, Acapulco. Manzanillo. 巴多馬,Colon(Free Zone)Via基士多 汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話: H238091/8 (8/LINES) 收貨站:青衣島迅發貨倉

地图策及稱開微促,P

ARUBA, CURACAO 定期航報

President Garcia 加西亞總統

十二月廿五日落貨 廿六日開行

统Cristobal, La Guaira Maracaibo

Line 勒

電話:5-248081

| 135 |                               |                  |                           |
|-----|-------------------------------|------------------|---------------------------|
|     | TOSEF STEWING                 | 12月10日           | 地中海各埠                     |
| 海   | MARI BOEING<br>LINDIN         | 12月12日<br>12月12日 | 紅海埠:遮打,頭卡巴                |
| 海   | VALERIA<br>NOSHIRO MARU       | 12月12日<br>12月12日 | ·吉布地, 亞撒, 荷地打<br>蘇丹港, 亞丁  |
|     | HINRICH OLDENDORFF<br>MARSHA  | 12月13日<br>12月14日 | E4/169 EC 1               |
| T   | KII MARU<br>BISTOL            | 12月12日<br>12月23日 | <b>直航遮打</b><br>吉大港・庫酸約・仰光 |
| 船之灣 | WAKAMATSU MARU<br>BOSTON MARU | 12月8日<br>12月10日  | · 可倫坡。<br>蒙巴沙,達巴斯薩拉姆      |
| 菲门  | IZUMI MARU                    | 12月14日           | 德班·開普敦,伊利沙                |
| 菲   | THALASSINI KYRA               | 12月11日           | 白港。                       |
| 当   | WAKAMIZU MARU                 | 12月8日            | 馬德拉斯,孟買,喀<br>拉蚩           |
|     | 表法由市 <b></b>                  | 货物取除             |                           |

本公司委涌四號碼頭辦事處 登萊部:3 699171 落資紙及提貨單部:尖沙咀海洋中心1381量、電話:3 698171 往: 刁拜, 他文。 B

開行

16/12

28/12

# 太古輪船有限公司 大古大厦四世 電話: 5-264311

亞澳快航有限公司 收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 全貨櫃服務 雪梨、墨瑟砵、比利斯本(爱德雷特經墨蘇砵)

4 5/12 東方本家 ORIENTAL EXPERT 8/12 10 10/12 AUSTRALIAN ENTERPRISE 16.17/12 ASIAN JADE 22 22/12 ORIENTAL AMBASSADOR 

收货融货到满 收貨站:海運療及彩虹德記新倉(黃埔倉) 系和來自由域NEDLLOYD FREETOWN Lautoka, Suva, Auckland, & Lyttelton. **影始 15/12 16/12** KWEICHOW Auckland & Wellington

Port Moresby, Noumea, Vila, Santo, Honiara, Kieta, Rabaul, Lae & Madang 6/12 - 6.9/12Jayapura, Lae. Rabaul & Port Moresby 21 27/12 28/12 28 31/12

香港——美國東西岸—-歐洲

○巴拿馬 ▲紙 約 液的摩 諾麗克 香 港 ▲三番市 編 省 2/1 ●美國鞍星號 American Aquarius★★★V55 ●美國嚴顯號 American Lynx ●美國精兵號 American Legion ●美國太空人號 American Astronaut ●美國自由號 American Liberty ●美國百靈號 American Lark ★★★一九八零年十二月三日下午十一時

●余收日本、巴多馬、檀香山貨 ★一切貨廠報貨時間 

東方輪船有限公 **恢复站:青衣迅發資倉電話 12-457112,457387** 漢堡,安特惠普,鹿特丹歐洲定期航綫

M.S. "DAIWA MARU 十二月十日到港 十一日開行 M.S. HOWA MARU 一月十日到港 十一日開行

**化**質航HAMBURG ANTWERP.ROTTERDAM AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON LeHavre, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

續輔道中71號聯邦大厦705室 電話H-238091/8(8 Line) 澳門代理風郵船為公司 電話:2797 地址巴索打翻占術95號

MitsuiO.S.K. 三大阪商船三进船船糕式会社

在· 德班(約翰尼斯堡由德班轉)、開普 在· 德班(約翰尼斯堡由德班轉)、第巴沙 在德班(約翰尼斯堡由德班轉)、蒙巴沙 中,東倫敦, 庫拉薩俄九 CURACAO MARU 東爾由瓦斯特轉。) 文本、拉士門馬、卡森布蒙卡。(班加西、A 文字:的黎波里、LA GOULLETTE,阿爾 阿勒那斯、F拉闵。(瑪瑙斯由神曰鄉) 阿卡浦發科、曼薩尼羅、危地馬拉、阿卡 那瓜拉、康拉薩俄、聖多明石、巴拉馬利 AREER 達拉斯薩拉姆、貝拉。 十二月七日到 八日開 十日開 明普敦、伊利沙白が、遠巴斯既拉姆 頓圖語散 五日津  $\boxminus$ 維關沙到 斯和羅尔

週往西

賽及巴斯隆拿等地,並於即日開行,前往塞德

馬並へへ 香島輪船有限公司 Hong Kong Islands Line 九龍尖沙咀海運大廈式樓 電話:3-7215265 **省橋部工臺浦貨機碼頭道** 鍾总中心大廣六樓 電話:12-245324

**渣華翼** 

紀伊丸

安琪精

直航:長堤,羅省,屋崙,三港市,利緊滿 內陸轉運至聖地牙哥,史托頓,東岸及墨西哥灣各埠 收貨期 4-9/12 10/12

太平洋貨櫃輪 4-9/1 10/1 PACIFIC CYNTAINER 光島輪 日 光 島 輪 SUNSHINE ISLAND 16-21/1 22/1 收貨站:養殖國際4號碼頭 電話②246121.

直航:響梨、墨爾砵、比利士彬。

收貨期 開行 策收愛德雷特貨廠 9-14/12 15/12 香島貨櫃輪 SLAND CONTAINER 24-29/12 30/12

POTOI ISLAND 包括: @246121 收貨站:葵涌國際4號碼頭 香港至波斯沿線兼收貨箱貨 直航: 刁拜、巴連、遵文。

收貨期 開行 7-14/12 15/12 LAMMA ISLAND 香港島輪 11-17/12 18/12 HONG KONG ISLAND

收貨站:九陸倉海運橋(二號閘)電話®688729 香港至紅海線 兼收貨箱貨 直航: 遮打、蘇丹港。

2-9/12 10/12 SINGAPORE ISLAND

23-29/12 30/12 LANTAO ISLAND 收貨站:九龍倉海道橋(二號閘)電話③687729 進口船期 8/12 香港島輪 12/12

香島貨權輪15/12 。即即1大理。数许自己的高品。第5年01.2章 6062

百保利輪船公司 大道中33號萬邦行19樓。電話:5-253141

**B35** The SuperCarriers 巴拿馬一美加東岸及中南美航線

截貨 開航 5/12 7/12 BARBER PERSEUS 10/12 12/12 百保通 BARBER TONSBERG 19/12 21/12

百保環 BARBER PERSEUS 5/12 7/12

BARBER TONSBERG 19/12 21/12

6/12BARBER TONSBERG 19/12 21/12

收貨站: 菱涌HIT四號橋 電話: 12-246121

1, 達文, 巴連, 科威特. 亞布打比· WILLINE TARO 4/12 6/19 4/12 6/12 20/12 22/12 收貨站:香港收貨站类用醉酒舞取滿臺 带衣收貨地段394 電話:12-272632.





# 不周日揭幕區<u>永</u>桂雲大 佳頒獎 KYFZ

决賽名譽會董湯恩

生家長支持,參加子提倡體育 而田徑運動亦日趨普及矣」!必舉辦學運,多年獲得學校當局及,蓋今日之苗圃,安知非他日之棟

PO (七日等)-(初)。四○○公尺(初)。一○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。明丙:一○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。明丙:一○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。四○○公尺(次)。○公(公尺(初)。四○○公尺(次)。次)。四○○公尺(次)。次(初)。四○○公尺(次)。次(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺(初)。四○○公尺

YAT

運 會最高紀 錄

月十年申庚曆夏

牌已難・創大會紀錄光難紀錄保持者不斷新人換舊り

**光**類

7,故應羅列,俾知創造之難能可貴。 2人,大會乃全港學子精英,上名不易,獲金學子成績與年俱進,正如長江後浪推前浪,

甲

二十 一四一五二 八三女 公司 公司 公司 公司 公司 公司 公司 的一五二 人名 公司 的一五二 人名 公司 化大 公司 七大

五八九八八七大

足

三九公尺七四 三九公尺七四 十三公尺七四

跳跳千四四百三千八四 大百百十千五百百 接接中商公公公公 逐高力力關關尺尺尺尺

四五十九四二五五五七五分分分十 秒秒秒卅二二秒 人二〇秒一

運用常友頂極四印 他 手硬港壽 為面尼副們 等物隊,加濕不的領都 大及入有上黎通珠隊不

五百百珠滚高

百行順區樂由

陳證 張譚 梁吳 梁 戴 蔡 陳 第 白紹 耀 國 偉 潤 偉 遺 偉 孝 二 沙 强 基 安 文 成 萎 明 倫 明 名

質偉科質

定。 深葉李李 雅 章 淑淑 一上 媚 婷 勤 動

足球埠際賽

RIDGE SPORTS LTD. 贊助該逻禧體育中心總幹事祈賦福。此機票乃南太平洋傷殘人士 運動會 籌委會主席約翰(左)將往檀香山之機票贈予一 栗乃 NIKE/ 主席方心壊議 予一九八二年





百速高球一五百百百百日接 由米米米米

最不面 黄黎張黄蘇高 等。足飛 春逸兆竹好樹 的來 娘萍 檢坑 妹華

九九九八三九六年年年年年年年 二十二十廿二五日六日六日十二五日日 亞青盃足球

三時半,流浪對保濟。三時半,流浪對保濟。三時半,為實對是明日:與馬地,一時十分之事對先特別大事,并和對市政。

以小時從檀香山通過一点少二十磅,不過,不過 小時從檀香山通過, 本人之贊助。



圓,永各餘央(**天**) 滿並發項人發星 結假主比,期 束體持致大到一

女丁丙乙甲 子組組組組 建良智雄民軍機

郎 摄王邱李文璟 烟 家海毓勒曼士 堅 答文剛革恭豪

紫綠何張遼 社社大家士 偉智豪 橙橙劉陸陸熱曾劉陳陳陸梁廖 社社採永永文德偉華華永城志 鎮年年俊健海 年 旺剛

藍橙黄譚方吳梁郭쥁周 社社洛劍**偉志接志世遠** 平民平**偉覺**杂雄谡

紫黄馮程歐陳歐林郭伍 社社大志家仲家瑞志偉 傳華輝輝華森能

# 近年最出色武打星 陽珮



<sup>2</sup>路基路 排 切 基 場



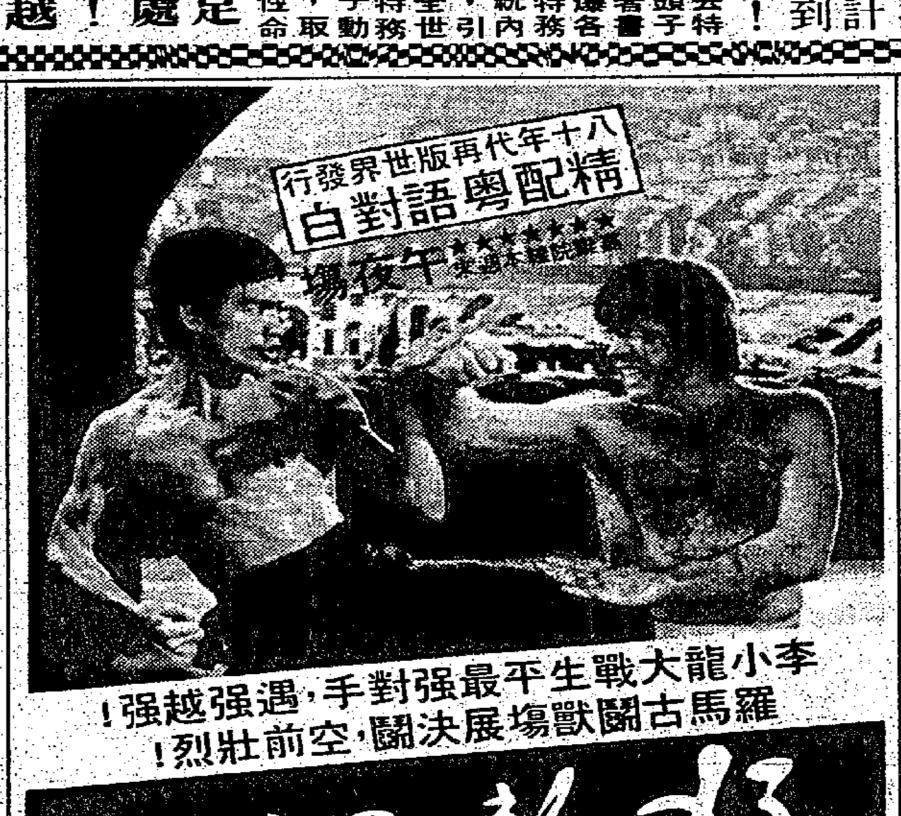


每週播六次 跳飛機添食

僞

雙金劍港來江湖上 陶敏明論語王青龍 佟林縣 思施 禮學鮑 榮譽發行

大哥柏積羅謝 胆利杜泰蘭姬 作。西萊。蓬 獨你棉抵眼你貴鏡 肺疏·死驅大·頭 !肝令醬!飽令珍 治興到。郁你邸 。治你開郁心到 • 潛觀宜不實見 • 整牛油聚 斯伊斯 斯伊斯





宜不童兒 片影佳最 獻貢禾嘉 製監懷文鄒 THE WAY OF THE DRAGON

**异**月子 清白·導白·編自 !作之峯頻座賣最

新之俗語 字 整所 推定

私自出品商、**漢** 客組入以店要厚 、織交作,明 且 帮同友供告、沿中

電信衛為發展基地・運用頭腦・各遇奇謀・ 地位抬底・健康等等。當此之時,新到者日多,與 大居留・自由發展各種業務・並可以機帶家人 等變為「落地生根」・不惜以「他鄉作故鄉」。 中、建築、由是,戰前入境之老輩華僑・學凡居留 ・,是將數百年來根深蒂固之「落葉歸根」。 「發展、由是,戰前入境之老輩華僑・學凡居留 中,是將數百年來根深蒂固之「落葉歸根」。 「發展、由是,戰前入境之老輩華僑・學凡居留 中,是將數百年來根深蒂固之「落葉歸根」。 「發展、自由發展各種業務・並可以機帶家人到 」。 「如題既得局籍 」。 一、改善對待華 一、改善對待華

珠海學院梁培熾

小五年級女子獨請(英文)小五年級女子獨請(英文)

班同學會

陳

、徐應爾、甘

司

徒奇畫展會

雪梨羊

天化唐人德信街

(=)

第 代名家整羅 · 該中心 廣・設備完善・工作人道 氏文綠館舉辦之中國歷 之包兆龍蹇廊・梅面質 三 作中 心 今 最後展出

德業維新, 萬國衣冠行工 門曜 清中華上國交

萬國衣冠行大道·

信孚卓著

華文物貫全球

# 月二十年〇八九一曆公年九十六國氏。華中

或 學

水浆浆炭

題司徒奇畫展

十新輪手,不讓多才顧虎頭

思新窓境,豈徒專擅木棉香? 潘友泉

(二) 篇保嶺南新派董·

· 銷將心跡被人知。 · 新石素相期。此念山養老

兄輩,珍重傳家一变君。楚楚樊姿石畔蘭。長年相倚是平安。

棉稱國手,林泉老健又新風。

得流光柱

棉歌舞盛・至今 (前頭) をおり、 一種が一種では、 一種が、 一種では、 一種では、 一種では、 一種が、 一種が、 一種では、 一 (前頭) 海盛,至今猶想越王時。 陳本一枝挺出嶺南奇。又見蒼城老臺師。三月木一枝挺出嶺南奇。又見蒼城老臺師。三月木

史正

中暨

弟子

在台

鈞

文選隅學

百

書法展覽

五日起在大會堂舉行

行歌,草智,凡二百除點。聽此提高中文,發揚雲法整行歌,草智,凡二百除點。聽此提高中文,發揚雲法整八年。 参加作品之響體,有甲骨,鐵鼎,石鼓,大篆,小年,此次展出較歷剧人數爲多,寬遠百餘衆,年長者六十年,此次展出較歷剧人數爲多,寬遠百餘衆,年長者六十年,此次展出較歷剧人數爲多,寬遠百餘衆,年長者六十年,此次展出較歷別人數爲多,寬遠百餘衆,年長者六十年,此次展出較歷別

陳水明

書法(史正中師生を法展・

本月五日起在大會堂舉行

民主與共黨國家

· 响到法律的公正裁判 語的過程中 · 是否會 新聞報導 · 在政治 **英學海分析政治結構有別** 公審與新聞傳播

南戟米家船。

陳耀南是在中二級女子粵語散文獨誦項目中 東對最大的秘訣是投入,有之於內,形之於外, 其實最大的秘訣是投入,有之於內,形之於外, 其實最大的秘訣是投入,有之於內,形之於外, 中的內容。就經不會生硬和怯場。 一一時的感情收放自然,於停頓時仍能使人咀嚼文 中的內容。當然,音色優美及吐字清楚是得數的 原因。

分名列前等。
被鬥判「於有聲處減了兩分」,最後只以八十八被鬥判「於有聲處減了兩分」,最後只以八十八次鬥鬥的是梁同學有部分的咬字有偏差,所以

學至今,她已經有五年的多賽經驗,在去年還奪着榮養華的「台型」,實振定的,原來由小

中二男粤語詩詞獨誦 **有此演出不** 

大學演講時

上時十五分 工時卅分 聖安德烈堂

今

日

下午三時廿五分下午二時

**粤語或國語戲劇獨誦表演** 小五女子粵語散文獨誦 小四男子詩詞獨誦(粵語) 小五男子詩詞獨誦 情|晨 出清 散 女 登誦獨文散女一中 賽接爾歲員情描主外人的勝窗 奪受項, 李相賴風文物文友門 得訪不她援當出小及有意之: 冠間同在華好上學街工槍一好



地域總部舉行,許判潘便愛壓道寬軍總會香港

后稱 小水準,希

九龍華仁



# 野文物線襟期。嵌余隔海徒神往,遙献蕪同摩东阜;宿諾初申踐約遲。異國風光數施下傳新阜;宿諾初申踐約遲。異國風光數施下傳新學,宿諾初申踐約遲。異國風光數施下

光尤簡練,紅棉麥發勝天然。出川奇秀百花娇。妙悟精思在華先。雲地出川奇秀百花娇。妙悟精思在華先。雲地 類肚珠江吼怒蘭。 因羞怯而逃避觀衆 將 使 則 誦 次 P 感 表達 八 缺 執 力

◆ (特訊)「從觀策的目光找尋你的石油(能不知用學因產法而將目光逃避避稅。 如何應付法場有此妙喻。 如果問學因產法而將目光逃避避稅。 如果問學因產法而將目光逃避避稅。 如果問學因產法而將目光逃避避稅。 如果問學因產法而將目光逃避避稅。 次缺了熱力。 陳耀南在中一女粤語散文獨誦評判指出 刀申朗誦秘訣是要投入否則會生硬怯場 聖心梁寶華佘靍玲 兩組獲冠軍

型心的馮海鷹和保良局第一中學的李楚珠,即是在表達語材時,欠缺了强烈的對比,她的是在表達語材時,欠缺了强烈的對比,她正軍的兩位同學水準也絕不下於冠軍, 的蔡婉兒和周鳳雯,九龍眞光中學的張玉琴季軍則分別由三位同學瓜分,包括聖瑪利女 日的物品引誘。頓時失不住超級市場內一樓 一樓占,一樓魚,一樓 一樓占,一樓魚,一包 一樓上,一樓魚,一包 一樓上,一樓魚,一包 一樓上,一樓魚,一包 一樓上,一樓魚,一包 一樓上,一樓魚,一包 一樓上,一樓魚,一包

天衣無經」四字,相與大笑。 何聯語,下做中央賭場地。 及億則屢中;晝夜不舍,樂且無度至其尊寫。 余告以有:「小

中产 各寥

自本港各中學的中二朗 自為一新詩·卅五位來 有所點的「幾帽山上的

錯不

冠軍狄波拉 本報記記記事

到作者思念故郷的情緒 ・ 選手是否完全了解誦材 ・ の香港學生・未能領會 ・ 未能領會 ・ 未能領會



棉念,近目演成和 的阻

同國新學他,由出積暫,色 成傑會校們因於亦亦院就及 續同職的分而多十萬的是氣

举女校梁淑儀朗誦「死海」之神態。 項目Ⅲ○六B組散交獨新粤語女子組冠軍牧

英类 **耐集誦女子組** 

保良 元朗崇德英文校績優勝出 局 时集誦男子 百週年 紀念校奪標

女骥院 取締

一賽者均在本港長大

未能領會作者憶鄉情緒 一男子卑語詩詞成績令評判失望 叶錫麟呼籲各生注意吐字發音正確

你要怎樣?說來閱聽。

次關了他。就在證時,一個侍者過來對他說是,還有一個女人,她不是琳達,而是殷明荃。郭少君爲之一怔的,因爲來的除瑪嘉烈。馮外大約坐了二十分鐘,來了兩個人,這是使

下樓到來去郊

到股明荃和瑪嘉烈一起進來的,所以我到股明荃和瑪嘉烈一起進來的,所以我却是琳逵打來的,她說:「我在隔壁,他囘頭看,電話是已掛起了,便過

三期星

可是身上肌膚還是白皙細膩,胸和臀圍發達,開了,剛才他們是親熱過才談天的,所以琳達開了,剛才他們是親熱過才談天的,所以琳達開了,剛才他們是親熱過才談天的,所以琳達人不介紹,還內中可能有點不簡單。他睜開眼人不介紹,還內中可能有點不簡單。他睜開眼

莫云車小何足道 錦標奪得亦唔奇 一踏油門快如飛

擒

**子芝** 

讀者來信

球

題

在此再請殺閣下

將來<mark>變否,</mark>未知 現行利率不變。

僑終村

也有賴**使已成富**多之經濟不录,賴**貴者** \*\*\*\*\*\*\*\* 可有例外 風水之道 「不是・我剛才

粱 浪

蟲鳥花

图。

魚集

KIU

陽鎮。如果不服。你叫他們三日內來見日之內雖開這裏,今後也不許再驚邊順的口,囘去通知你們的項兒,限他們三的工,囘去通知你們的項兒,限他們三些站著不動的賊一揮手,道:「借你們些站著不動的賊一揮手,道:「借你們

運旁觀者

肯舌一點,我們可以立刻**譯**備結婚,因你找我到底有甚麼事?快告訴我吧!」 的眼睛。 無滴留痕 他的女兒,

,再加生活津贴的

也越長越旺盛,如2000年,若然任由生長。1000年後 1000年 10 如果

说,也類補不了素釋的 刑理、崇勳、君傳 刑理、崇勳、君傳

他自由

下的一間商店,但要W 他不但沒有能力升票 他不但沒有能力升票

人,但因為自己現在已經深深的愛上了 人,但因為自己現在已經深深的愛上了

· 水份過小亦]

捲猛 左騎日

息"到

們圖方證

:展定證

一犯起, 你。訴不吧

他夜對

們 一你 快 你 不 們 他 是 你 不 們

本來可以的,

情海捉迷藏へ

,終如願以後,升讀了享譽的台城大學 同學,仲杰、珊珊、崇勳、君溥、素鐸 太多的轉變,澄算幸運的,他們小部份 還兩個月中,他們感覺已經發生了

不過,在你未分植之時,一大株繁殖便可。 、五個小球

子諾認君

證 和 「 上說 的解釋。」
如果他在遭娶的話,也許他可以給你一個更詳細的果他在遭娶的話,也許他可以給你一個更詳細的我相信一可惜的是范荷拔不是跟我們在一起,我說:「你這個推理,也有點合乎遜輯的,

等播站的,如果没有的話,直接從外星球傳到 統之一,那沒一在這個地球上面,一定是有若可以猜想出來了,如果肯定了那顆實石是傳展 沒想到曹阿拔是那麼主觀的:「用不濟他,我

而男人了。 一切都已過去了,我此刻對在 一切都已過去了,我此刻對在 一切都已過去了,我此刻對在 一次對他此刻有無感情。 一女皇 一我也相信他是把你當作小輩的 人是告訴了母親,母親說: 改一個人吃無所謂呢。」女兒然是不能不赴高宴的。」 然告訴了母親,母親說 然為一

突然之間・公門只是突然は

,就在道地球上消失。 然失踪便是,甚至他的手下人物,也 李大福也突然失了踪,他們去那兒, 李大福也突然失了踪,他們去那兒,

他已聽到了一點

地設温。 李大福・一分繁・李大福・

笑

今夕的事,她是知道

是誰是私後人、却不知道,這是要講證據的,,也有不少人被捕,是誰通風報訊,沒有人知,有些失了踪,有些快艇,內裹空空如也,找主任只知道風聲緊,不少走私客都失手了,有主任只知道風聲緊,不少走私客都失手了,有

• 他常常失踪幾天的• 也沒有去產完選件事。

他有三個家

7一日前結婚,也不算不再提到昨夜種種,母親2邊坐下,先告訴母親2日來,問是與小榮通電話

在宴前囘不囘來呢! 今夜我在被玉家吃一

難忘的

픰

曲

銷規

我會到夜級會來的。一我們今天先到尖沙咀飲

感着绿 

四來,道兒雖然有冰箱,內裏却沒有什個來,道兒雖然有冰箱,內裏如沒質點東不給人家捉了去才好。」王敬榮點點與不給人家捉了去才好。」王敬榮點點頭不然,我也不敢與你到來,試想,假如那和道:「照好這兒沒有電話。」 瑪利道:「照好這房子在與除地區,瑪利道:「照好這房子在與除地區,

知何處去了

可是他的家

也没有

人來搜查,王敬

沒有人應。

可知道瑪利日離開

\_\_

片黑漆,

澎朱天亮

作二・時常那街夢女往坊常所已

如星你瑪瑪目。

鐵劍風 雲

搖而已。 

人去的

不是沒有法子。」「如果要根治,也

愛情 

段子的事

不要道機說,不能生育,不算是廢物

也

士良・原來又是

成是自己

現在

XX

3

來,你又怨你便伸手去

**距離**養? 附旺不附 得起來?」菁菁說·很痛悔的樣子。 「我現在嫁到像士良道樣的丈夫, 一 奶 奶 想 ·不要老把姊姊常作敵人,你會快樂些!如果你不那麼任性,肯讓自己冷靜下來,器!」 - 背寶訴說指。 器一一寶寶訴說指。

怎麼快樂

氣了。一

基道

殺害李圖

他才

探員又言。

服

LEATHERGOODS FACTORY CLOSE DOWN

EQUIPMENT AND RAW MATERIALS FOR SALE

Due to factory closing, many leathergoods manufacturing equipment for quick sale. Cutting presses, sewing machines, glueing machines, splitting machine, work benches and many other items suitable for manufacture of attache-cases, handbags and small goods.

Also for sale, leather, crocodile skins (with full certificates) and other raw materials.

Interested parties please call Miss Law at 3-659144 for appointment.

3 - 687682 5-871663 5-747766 5-747766 5-7903915 3-621616 3-621616 3-7418532 12-429081 12-812675 12-812675 12-671800 12-760683

新穎雜 隨報 柯式 多 彩彩無報 請遠 采 色》任販 附送 華8散訂 多 刷 姿 誌 僑Q迎閱 向户 版

# 

大陸到量僅入成八, 一部分器配銷,因大陸網購買港播數量少, 一個項,其中大陸大獲佔六千三百四十項,落花 四項,其中大陸大獲佔六千三百四十項,落花 一個項,其中大陸大獲佔六千三百四十項,落花 一個項,其中大陸大獲佔六千三百四十項,落花 一個項,其中大陸大獲佔六千三百四十項,落花 一個項,其中大陸大獲。 一個項,其中大陸大

地毡清潔

三二四四二三〇二字

昌

復正常

天然機構 選料上乘

・用料一流 ・ 血有保證

有理163 二樓七座中英 3579或303331喚1308大 新造修理港九新界③95 新造修理港九新界③95

MnO2華運有限公 格及按期供貨歡迎海外入口商來函或 賜電約洽地址:干諾道中 145號10樓

水海深力爆 水乾洗地氈 地板野5-444221 日日公司 5-441615 3-7795566-





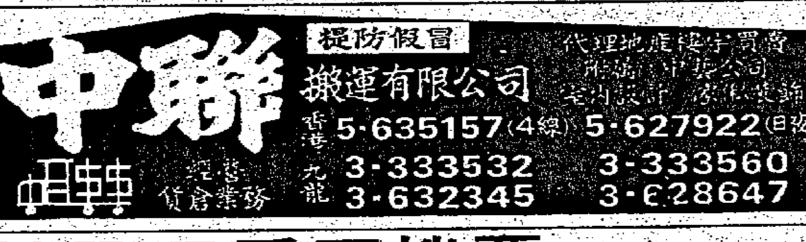








助量











免費幣各國簽證四季平機票

巴黎1350 非島園 900

★美加回港機票 ★歐美國內航機 馬1450

得其利旅行社

3/12 • 23/12 • 3/2 • 5/2 • 5/12 · 12/12 · 9/12 · 25/12 \$ 620 廣州,肇慶 · 七星岩,鼎湖,佛山4天 逢星期五出發加開28/12 · 1/1 \$ 450 加開春節團 4/2 · 6/2 · 8/2 · 10/2

各團友可獲贈精美禮品 歡迎來電查詢③969174③951121 地址:旺角胡社生行912室

服務中心

歡迎社區工廠委託安排行程 香港國際大厦 1702室 電話: 5-447137

上西进 12月8(滿)、22、25日

請撥電話5-221583

<sup>合時機</sup>合時旅行社主辦

代辦名廠電視機,香港買單廣州提貸

精選省外線 11,12月豪華酬賓航空團 昆明,石林新線6天\$2480

南寧,柳州,桂林7天\$2280 上海,南京,鎮江,無錫,蘇州,杭州10天\$2980 聖誕加班團

24/12 星湖,從化,廣州5天650

直航北京 逢星期六出發 八天豪華貴賓團\$2988

航空團 24/12星湖,西樵,從化,廣州六天

· 飛機往,直通車返 \$995 從化一廣州進補遊覽團三天\$380 逢星期五出發,特設金牌蛇宴優待團友 惠州,西湖,湯泉兩天\$250 三天\$350 廬山,南昌賞雪團七天\$1680二程飛機,直通車返 桂林、陽朔、南寧五天遊 15/12 17/12 \$1550

六天豪華團19/12\$1880 \$1790 五天加班團24/12\$1695 總社:北角英皇道512至612號健威花園商場109室 電話:H-632104-5 (名額無多·報名從速)

海鷗旅遊團

中環德輔道中80號集友銀行大厦1303室  $5 - 22778^{\circ}$ 5 - 210247順德、中山兩天建周六上午 (12月增25、26日出發) 番禺賓館開棄典禮·並觀賞醒獅·瑞龍,飄色 等表演。第三天遊白雲山賞秋菊光孝寺等。 佛山、從化、廣州四天

20 - 25 - 27/12 \$395 快車往返 ) 18/12 直通車往返) -28/12 星湖從化廣州五天(空軟車往返)12/12\$583

從化、廣州三天 (空軟車往星湖輪返) \$470 13/12 \$490 (直通車往星湖輪返) 19/12 \$375 20/12 (空軟車往返) \$427 (空軟車往返) 24/12 \$415 市橋、順徳三天 20/12 \$415 20/12 西樵、順德三天 \$640 廣州、從化、星湖五天 (直通車往空軟車返) 廣州、星湖、佛山五天 23/12 \$564 (空軟車往返) \$ 550 星湖、廣州四天 25/12 (飛翔船往快車返) 代理:台灣、泰國、星馬綫之旅遊團、歡迎

垂詢。

5-456566 中環國際大厦320室 台泰証券証100線印均可 美加澳洲屬基國西德比利時是馬印尼日韓菲島旅遊探報代辦簽證 菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價 



# FIRE TELLIF



# Package Tours



酒店

### 漢城四天豪華團

\$1,990 | 4 Days 逢星期六出發

聖誕加班12月20,24,25,26,27日 1.香港一漢城一華克山莊 2. 漢城市內觀光一臨津閣 3.民俗村一自然農園 4. 漢城一香港

龍平 賞雪六天團 \$ 2,490

聖誕加班12月20,27,日出發 1.香港一漢城 2. 漢城市內觀光一臨津閣 3.民俗村一自然農園 4. 漢城一大關嶺一龍平 5.龍平一漢城 6. 漢城一香港(回程可停台北)

大韓航空公司贊助 草草回到 縱橫道

住宿:樂天、喜來登、龍平或同

級大酒店

日本本州八天團

\$ 2,990 8 Days 逢星期六早機出發

1.香港一東京一美加度夜總會 2.東京一日光一東京 3.東京一箱根一名古屋 4.名古屋一奈良一京都一子彈車 ---大阪

5.大阪城一百絲瀑布一冰穴一山 6.富士山—東京市內觀光 7. 田崎珍珠一銀座一太陽城 8.東京一香港(回程可停台北)

住宿:太陽城太子、山中湖、名:

華脈日瓜

高級遊

鉄格蘭,新阪急等大酒店 中華航空公司贊助

日本賞雪七天豪華團 \$3,880 7 Days

逢星期六出發首團11月29日 聖誕加班:12月20,21,24,25日 1.香港一東京 2.東京一北海道一千歲一札幌 3. 札幌一直駒內一族牧場一白老 倭奴村—登别—洞爺湖

4.昭和有珠火山一大治國立公園 一函館一湯之川溫泉 5.函館朝市一博物館一女子修道 院一五陵郭一東京 6.東京一来島園一東京

7.東京一香港

住宿:東京太陽城、礼幌太子、 洞爺湖萬世閣 湯之川溫 泉鄉大酒店

西 北 航 空 公 司 鼎力 贊助 全 日 空 航 空 公 司 縱橫遊

\$ 2280

西北贊選美加日團 \$8,988 18 Days

全程直航西北豪華客機,避免候 機之苦。

首創最新行程,遍遊美國西岸 檀香山、洛杉磯、廸士尼樂園: 賭城拉斯維加斯、荷里活環球片 場、聖地牙哥、三藩市、加拿大 溫哥華、日本東京、大阪、京都 、奈良、富士山等各大城市及名 勝風光

出發日期12月24日 1月16日 2月5日 a)

縱横遊

日本本州七天團 \$3,080 **7**Days

逢星期五早機出發晚機返港 1.香港一東京一美加度夜總會 2.東京一日光一東京 3.田崎珍珠一銀座一太陽城

4. 東京鉄塔一皇宮外苑一箱根一 。富士山 5.富士山一冰穴一白絲瀑布一大 石寺—名古屋 6.名古屋一奈莨一京都一子彈車

---大阪 7. 萬國博覽會一大阪一內陸機一 東京一香港 住宿:太陽城太子、山中湖、名

鉄格蘭~新阪急等大酒店 特别推薦:東京往來大阪西北內 陸航機舒適快捷 西北航空公司贊助

縱橫遊

日韓八天豪華團 \$3,380 8 Days

逢星期六早機出發 1.香港一大阪一萬國博覽會場 住宿:新阪急大酒店 2.大阪--奈良--京都--名古屋 住宿:名鉄格蘭大酒店 3.名古屋—白絲瀑布—冰穴—山

中湖 住宿:山中湖大酒店 4.富士山-箱根-東京市內觀光 —美加度夜總會 5.東京一日光一東京 住宿:太陽城太子太酒店

6.東京一漢城一華克山莊 住宿;喜來登大酒店 7. 漢城市內觀光一自然農園 住宿:樂天大酒店 8. 漢城一香港 (回程可停台北)

**一** 大韓航空公司贊助 日山韓國

\$1,990 日本 代訂廣體豪華客機機位 代訂豪華奎房 七十二小時前預定住宿酒店 東京太陽城太子大酒店 新宿太子大酒店 大阪新阪急大酒店 機場巴士接送

機票 +

(天天出發)



羅黃遊

成人\$815 小童\$520

詳情請向各大旅行社垂詢

或電中華航空公司營業部

縱橫遊

或電西北航空公司總代理

各地旅遊 依期出發 特約經銷 特廉機票

九龍尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

四天\$2180 出發日期: 36,191 5/2 5/2 \$ 1250 台灣(花蓮)四天: \$ 2980 日本本州八天 日本北海道七天 \$ 3780 \$ 2580 星馬(檳城)八天

彌敦道748號A始創行803室

星馬(雲頂)六天

# H-739228-9 H-8911325

聖誕節豪華團精選 \$ 2980 本州七天團 \$ 3230 国天八韓日 \$1960 台灣九天團 \$1990 觀光九本川十天團\$4280 \$ 2288 冲繩島五天團 特快台證(九天) 代理各國特廉機票

歡迎電索行程參閱 香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

\$ 4288 夏威夷羣島八天 \$ 5688 美國西岸九天 夏威夷・西岸十四天\$7388 日本公葵 \$ 2988 泰國 桂河橋、芭堤雅八天 (三晚芭堤雅)九天 \$ 1688 \$ 1588 台灣環島九天 \$ 1688 非律實碧瑤七天 \$ 1388 尖沙咀壓光行1122室

的少时几年至前35乘京原银行大路被下至3-7215461

市場池寺佛大原 1801室

工学护工、安公司三樓

5天\$1695 %出發 6天\$1880 %出發 3天\$395 ( 達星期五出發 )

# △ 1 德輔道中61號華人銀行大厦16字

\$1690 <sup>八</sup> \$2090 乘搭華航早去晚返 小量收成本\$1,100 四晚夜總會 住圓山等一流大酒店

天天出發

# 3-886133

星湖、從化、鼎湖 要\$645

逢星期六 \$3280 日韓八天豪華遊 逢星期五 \$2990 本州八天豪華遊 逢星期日 \$3380 九州本州觀光十天,逢星期五 \$4180

3-677450 3-678734 3-696729

韓國板門店4天豪華團 \$1790 逢星期一、三、五、六 日本九州本州10天觀光團、\$ 4280逢星期一、九、六、日

※優待本報讀者,凡持本廣告報名 一律減收 \$ 100 , 請數存永遠有效 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108定

\$ 2980 \$ 2880

**☆3-744228**2

英航歐滋園十五天\$7650 韓日富士山六天\$3230 处感避岛四天多1690 日本南北九州七天\$3220 星萬聲頂高原六天\$2188

菲律賓發搖七天\$1550 達星期二、三、六出發

# F-431331-3

%惠州、博羅4天 %東莞·太平2天 \$ 427 \$ 470 \$ 480 \$580(經澳門 %。中山·翠亨·長江水庫 1 天\$ 200

では、東西に連邦を選り、東南亞、東南西に、田君選

# 九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓 置通旋運3-965097

台灣豪華團 台灣環島團 九天\$2150 六天\$1590 逢週一出發

逢週六出發 韓國豪華團 台灣急證 四天\$1790 \$150 濟州 \$ 2090 十天出證 特快台証130泰証80廉價機栗

台北機票十酒店十接送\$950天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

5-261686

\$ 3050

3480

# 

菲律賓六天 \$1588 馬、星七天 \$ 2288 馬、星(檳城) 七天\$2588 北海道七天 \$ 3880 \$ 3380 八天\$3080起 日本本州七天

諱國四至六天 美加日十天至十八天\$5388起

# \$1990起

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690 台灣環島七天遊\$1890 日本本州八天遊 \$ 2990 馬星八天遊 \$ 2488 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289

英航歐洲15天遊 \$7890 代訂酒店廉價機票及各國特快簽證

九龍開敦道570號基利商業大廈1601至

# SEA SEE H1449838

台 七天高級遊(包証)\$1800 灣芝麻城、六福村、溪頭、梨山、花蓮

專 九天高級遊\$1980 禄|阿里山、溪頭、花蓮、六福村、日月潭■

專辦台灣入出境証\$110 中環德輔道中130號大生銀行大原605室

代訂流花等一流賓館

# 銅鑼灣機票旅行團市場

台北一樂園飯店\$65起 台灣七天\$1688 馬星七天\$2288 韓國四天 \$ 1788 菲律賓\$1588

銅鑼灣怡和街9號莊士商場大厦1407室賽華戲院對面

# 选三、六出级

每月四團出發 每月兩個 透星期日·二·四·六出》 逢星期五、六出發 逢星期五、六出發 透星期五、白出發 日本本州富士山八天 \$ 2950。 逢星期五、六出致 皇馬泰燮頂高原十二天\$3090。逢星期日、三、四、六出發 全台灣環岛九天\$1800 逢星期二、四、六、日出婺。

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字

台址機票十酒店景\$799

大夫出發與人接機住宿三晚雙人套房

聖誕新年酬賓團台灣九天 \$ 1790 12月20,22,25

旺角彌敦道636號銀行中心905室3-306331

聖誕酬賓團

東亞 顯露 天成 中央版店

K-301988

星馬

美\$ 2388

¥\$ 2688

24/12 25/12 26/12

5 257148-9-0

# 

南寧、桂林云天\$1790 北京直航八天 飛機來回,直航南寧 \$ 2988 **【逢星期六、日出發** 逢星期三、五、日出發 廣州、星湖、從化五天

豪華團飛機往返 空調車上,飛機返港 \$860 十二月廿五日 | \$795 十二月廿四日

# 支票團勢道655號胡社生行1010A 222822

星湖輪往返五天光晚\$680 直通車往返五天光 \$660 從化、淸遠、飛霞、廣州四天 進補團 \$ 570

及各地機票 德輔道中181號大新行四樓全層。

# 5-765017 ∢爾縺 等 5-765035 行 5-776685 社 假 自 2P. M - 6P. M 台间。四天

泰國七天 \$ 1888 馬星泰\$2888 九川觀光 \$ 3388 夏 威 夷 \$ 3488

5)224765 台北四天三宿自由團 台証 由\$760至\$1280 機栗十酒店十機塲接送

東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 霉梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室。

# 吉場吉中國專線

廣州 西湖遊 (二天)

星湖一從化 (五天) 逢星期六 逢星期四 早上出發 \$ 595 \$ 195

達星期日 \$ 1480 北京十天遊 | 逢星期 -- \$ 2780 直接安排。 舒適妥當 節目豐富 服務一流

柱林一陽朔一廣州

九龍尖沙咀加速威老道21號 A 德立大度四字 K -694971-4 K -695545-8

# 3-683071 是第3章 数 \$ 438221 5-438231

報名處:5-772013 5-7908531

軒尼詩道458-468號金聯商業中心太厦1903

天豪華團\$2988

全台灣環島觀光團 **乗 \$ 1390 美 \$ 1610 美\$ 1790** 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日 %(滿), %2

曼谷芭堤雅 七天 \$ 2280 五天\$1390 逢星期六出發 出發:逢星期六

古港中區主管植火原512字

九冊明 角壓創與大原415室。 废3 。

星馬雲頂高原

法天情民追應

暢遊菲島各地名勝

達星期六早機出發晚機返港

事人領隊・獨立成團

馬尼拉國際航空公司|AIR-MANILA INTERNATIONAL

是582年302 生态的地位3008A

\$1350

\$1590 遍遊各大名勝古蹟,多晚夜總會,全乳豬席 住宿豪華,保證依期成行,專人帶隊,乘 747豪華客機,絕不將貨就價,歡迎比較。 逢星期六出發,日期最好。

平平 正规 省636 单银铁中心1908-09字

清邁・苗人村・鰮魚潭

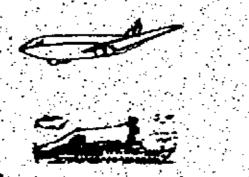
**经**谷八天 **\$1690** 

逢星期六·日出發(早去晚返) ①來往泰國,最佳選擇泰航,機裏價錢最貴, 每日班次最多,方便停留返港。 ②全程飛機,香港一曼谷一清瀛一香港,減少行車。 ③行程全港獨一無二·早去晚返時間足·節目最豐富。 ④三晚芭堤雅·舒適豪藏·二晚住假日大酒店· 一晚住最高級 ROYAL CLIFF HOTEL

曼谷・芭堤雅・珊瑚島

清邁九天 S2150

核城馬星泰12天豪華團 \$3390 分社直營米獨家主張米事人領隊米團出版立





### 便讀 旅遊



及凱悅大酒店。本國並採用菲航A300型豪華噴射客 機、團團獨立,非包機可比。專人領隊,依時出發 穩健妥當,賓至如歸。

逢星期四、六、日、一出發 七天特價\$1650

( Philippine Airlines 六天特價\$1550

10月23日,11月20日,12月18,25日 特價 \$4590-\$7990

夏威夷七天列島豪華團 逢星期日出發

特價\$4690

暹灣・曼克頓・納萊大酒店・淸邁住素里旺大酒店 逢星期一、三、四、六、日出發 簽証只收\$25元

七天貴賓團 \$1690起 淸邁八天團 \$2150 2

# 星晨旅遊有限公司

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0,266498-0 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

星馬7天(檳城) \$2588

12月1,6,8,13,15,20,22,27,29日。

1月3,5,10,12,17,19,24,26,31日

2月1,3,4,5,7,8,14,21,28,日

### 日本賞雪七天豪華團

乘西北豪華七四七客機往返,內陸機來 回北海道, 暢遊東京、千歲、札幌、眞 駒內第二雪祭場、熊牧場等各大名勝。 住宿太陽城太子、札幌太子等大酒川。

北海道7天 \$3880

12月6,13,20,21,24,25日 1月3,10,17,24日 2月1,2,3,4,5,6,7,8,9日

### 大韓賀選八天豪華團 日本韓國

暢遊日本、大阪、奈良、京都、名古屋、 白絲瀑布、富士山、東京、日光、漢城、 景福宫、華克山莊等名勝, 已及享受有 世界四大夜總會之一的美加多夜總會。 住宿:太子、喜來登等大酒店。

日韓8天 \$3380

12日6,13,20,27日 1月3,10,17,24日 2月7,14,21,28日

美加日 日本本州 7

韓國

菲律賓

\$1990起

\$1588起

18日 \$5388起

\$3080起

馬、星

\$2288 馬星了天 暢遊著名的雲頂高原、及吉隆坡、檳 12月1,4,6,8,11,13,15,18,20,22,25,27,29日 等各大名勝。 1月1,3.5.8.10,12,15,17,19,22,24,26,29,31日 2月2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 16, 19, 21, 23, 26, 28日

住宿雲頂高原新館及美輪等大酒店

# 台灣門賓團

聖誕、新年八天酬賓超級豪華團

\*全港獨特行程:高雄出發,台北返,舒適省時,免除敖車之苦

\*由中華航空公司贊助 \*住宿一流豪華大酒店

\*由天洋台北分公司直接辦理 \*獨立成團,專人領隊

出發日期:聖誕12月23日(尚餘少數名額)新年2月4/5/6日

天洋旅運公司 Any Tours & Cargo Agency



電話:3-697251 (10線) 3-320338(4線

# 美國西岸豪華團

美國西岸九天 美國西岸七天 夏威夷七天 \$5,190 \$6,190 \$4.890

遍遊夏威夷、洛杉磯、拉斯維加斯、三藩市四大城市 新年2月2/5日

美國總辦事處:375, SUTTER STREET, 6/F., SAN FRANCISCO CA. 94108 🔾 尖沙咀: 彌敦道100號東英大厦商場工樓107室。 旺角: 彌敦道582號信和中心1406 A 室 💸

歷史悠久\*專業旅遊

# 原素质料可能

有限公司 德輔道中61等華人银行大學16年 尖沙咀彌敦道23號瑞典大厦1103室 5-6751"1 接票運線部 5-240064 3-721338年

節目全港最豐富 ,遊遍泰馬星名勝 本豪華旅行團特别適合

清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞 芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城

S Thai 專人領隊,全程住宿一流大酒店 新婚夫婦渡蜜月旅行 臺美\$3690 **基美\$2750** 日出發 馬次**S2390** 

正台灣專榜

墨朝日全日曜宮號会

写里山· 大福林丁·珊瑚潭 頭·地獄谷·墾

辦公:上午九時至下午六時(假日:上午十時至下午四時)

團團獨立 · 專人領隊

★逢週六出發★ 6一天:香港一台北一國父紀念館—中正紀念堂—夜總會-第二天:台北一故宫一忠烈洞一中莱陶瓷一日月潭一住:日

第八天:花掌一北函鐵路—台北一野柳—陽明山—地嶽谷— ★★★首創旅遊大眾化★★★聖誕特别加班: 12月20, 21, 22, 23, 24, 25.

(1)全程住最一流大酒店 (2)早機去晚機返足九天 (3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 (7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 (8)獨家新行程遍遊全島 (9)本公司職員直接領隊

★本團特點★

敢誇 UÉ 我 獨 黨

提倡旅遊大衆化 ลอๆกรก 旅遊部電話:5-43227

清邁・芭堤雅・桂河橋・曼谷

逢星期二、五、六、日出發

大西洋城(東岸新賭城)

11天細賭城

中華之光 8天阿里山 **\$** 2, 050 首創三程內陸客機 聖誕節加班12月22, 23, 24, 25日 芭堤雅、大城古都

6、7天\$ 1,650起 乘座三星式 廣體豪華客機

泰馬星 9天\$2,990

12天\$3.390 |聖誕節加班|2月23, 24, 25, 日 乘坐新航豪華客機 逢星期日出發

特價酬賓團 7天\$2,550 逢星期日出發 新航 8天\$2,990 逢星期五出發

# \*中環國際大厦2204室\*

七・八・九天團\$1650起 )画画早機出發・晩機返港・遊賞 時間更充裕,絕不取巧 》清邁住宿最豪華之寶龍大酒店 獨家遊覽與世隔絕之苗族蠻荒 3.住一晚桂河橋・足南天芭堤雅 VEL. 五次最高級夜總會・享乳豬全席 4)三種最佳獨有行程, 做親全港

芝蔴城・阿里山・墾丁・溪頭 九天最高級遊\$2090

獨家提供全港最佳行程。 內陸機:高雄一花蓮。花蓮→台北 增加成本300 元 少行枉路900 里 行程:全港最豐富節目、應有盡有 酒店:最一流酒店,晚晚詳細明列 増加成本毎晩30元・享受極盡豪華 達星期二早機出發,晚機返港

具

台

四・七・九天團\$1790起 国国獨立・直接主辦 ()全港節目最麗宮、邁遊漢城市名 勝・華克山莊及歷史勝地一仁川 2住宿最高級之漢城市凱悅大酒店

逢星期五早機出發,晚機返港

漢城・仁川・華克山莊・台灣

及新型之華克山莊喜來登大酒店 3 韓國回程兼遊台灣,韓台兩地風 光文物各具特色,一聲無遺

聖陶沙・雲頂高原・吉隆坡 七天豪華團\$2290

1)日本航空公司都重推介·往返選/ 乘日航·殷懃侍奉·总途更舒適 **②全程内陸機・経無舟車勞頓之苦** ③遍遊星馬名勝古跡・節目豐富。 4)全程住宿市中心一流大酒店,通 .... 達星期二、四、六出發· ★隨團奉贈大型行李唸乙個★

適・免機塲稅・回程可停台北 2)全本州名勝包羅萬有,美加度在

東京・日光・名古屋・京都・奈良 大阪・富士山・銀座・太陽城 八天高級團\$2990

華航往返・停羽田機塲・省時部 總會·子彈火車·全程高級酒店 **達星期六早機出發,晚機返港** ★隨國奉贈大型行李唸乙個★

馬尼拉・碧瑶・千島緯影・火山湖 蟾島樂園・夏宮・百勝灘・神秘谷 六・七天高級團\$1590起:

2.碧瑶雙程內陸機免長途跋涉之苦 3.全程選用五星級最豪華一流酒店 4)節目精心策劃過遊菲岛名勝古跡 5三次最高极夜總會欣賞怡情歌舞 逢星期三、四、六出發。 ★隨團奉贈大型行李唸乙個★

香港中區干諾道中60號紐約行11字(統一碼頭對面) 5-444007 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室(10字)3-7211178(星期日九龍分社全日照常服務



郭日橋華

方便讀者 選擇旅遊

3-320408 3-882492 3-320400 3-320409

特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較

・蟾島火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店・菲航內陸機往碧瑤四次夜總會

三上午出發,晚機返港

安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演

乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)・使行程更爲舒適 6. 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實

7. 專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸 超值豪華八天貴賓團 逢星期二,四,五,六、日出發 \$2990 新年加開北海道七天豪華團(2月1.3.5.7.9) \$3880

原價\$2088酬賓\$1688

新加坡 (內藏中國眞古代名 國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋 貴玉器 ) 、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛窩公園 裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、 玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鯛魚湖等。住宿 一流豪華大酒店・獨立成園・專人領隊、早機去・晩機返

逢星期六出發(檳城)七天\$2690,十一天\$3290 ·六天\$2390,十一天\$3090 中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0,266498-0

票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

台灣環島

阿里山

③獨家暢遊星加坡野生動物園

④行程膳食敢誇一流絕無自費

⑤回程停留星馬曼谷任君選擇

1. 佳圃山,希爾頓,阿里山賓館,全港獨有,歡迎比較。

多晚夜總會表演,膳食多元化・保証與别不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立

全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸 早機去,晚機返,觀光時間最充足

逢星期二、四、六出發 專業旅遊,確勝

星晨旅遊有限公司

韓國四天

\$1990 音管平滑雪團\$2090

逢週六乘國泰三星機出發,早機去 夜機返。回程停留台北 不另收費。 住宿江陵一晚·團員有充份時 間享受滑雪之樂趣

2月4.5.6.7 (加班)

韓日八天 \$3380

逢週六出發·住宿一流酒 店,暢遊兩國之名勝風光

12月20,21(加班乘國泰) 2月1,2,3,4,5(加班乘國泰)

**南華**快捷旅行社 日本

、五乘新航出發 九州本州

十天\$4280

吉隆坡

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 22, 23, 24, 25. 電 話:5-436311-5,5-431414,5-437067

星馬 曼谷 七天 \$ 2288

逢週三出發 2月2-9 加班

菲律賓6天

\$ 1550

逢週三·六

八天 \$ 2688 逢週一、六、日出發

星馬泰12天 \$ 3390

逢週三、日出發 12月23,24,25(加班) 美國西岸八天\$4590 \$ 7990 美加13天

11月22,12月18,25 1月5,2月3,5,26 夏威夷七天\$4190

逢週日出發 美州西岸十天\$6389

逢週四出發

歷史悠久\*專業旅遊

河很久司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-21141 德輔道中61號華人銀行大厦16字。5-24006 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-6761 票部專線 5-240064 3-7213381 星期日全日照常旅公一一連卡佛及九龍公司

清邁、芭堤雅 曼谷、桂河橋

S1690 清邁 S2090 小量收成本\$1,100,全港最平 天天出發\*全港獨有 參加人數全港最多,從星期一到星期日

任君選擇,日日有團,團團獨立 節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店 曼谷住凱悅、芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

日月潭

新增:①六福村野生動物園②地獄谷溫泉

有限公司

きゅうしょう

保障

七天 \$ 1950 九天 \$ 2150 逢星期一、三、六出發 增加成本200元

減少行車16小時 班次最多·回程可自由停留台北·早午晚機任君選擇 2華航兩程內陸機(台北一花蓮 高雄一台北)。 3.早機去晚機返,足九天行程。

全表馬里羅清邁

全港首創全泰馬星(清邁·檳城)十三天聯遊 乘巨型直升機遊覽雲頂高原,節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 \*馬星 \$ 2990 元末 \$ 2390

全泰馬星 \$3690 馬星セ \$2750 逢星期二、六、日出發

逢星期六出發(早去晚返 遍遊:東京、太陽城、鐮倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、太阪、瓊塚、奈良、名古屋、白絲瀑布

日光、美加多夜總會、子彈火車 ①乘搭華航747機·高級豪華·絕非廉價航機 2 東京獨家停市區羽田機場·

節省行車四小時・免收機塲稅 ③回程可自由停留台北, 4全程一流大酒店

\*代訂國內酒店及機票\*

逢星期六出發 杭州、上海、蘇州、無錫、鎭江、南京十天遊(直航)%(每十天出發 每六天出發 \$2488 昆明、石林、六天遊(直航)、

南寧、柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發 \$2388



EBI 17 WW 卡车 OOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE. 570 NATHAN ROAD KOWLOON

\$1388 逢星期四、日出發 廣、佛、從、星、西樵七天遊飛翔船往直通車返(逢星期六出發 \$ 888 \$ 588 (逢星期三、六出發)

\*代訂國內酒店及機票\*

廣州、從化三天 逢星期五出發 \$ 388 東莞、太平、虎門二天遊(逢星期六出發) \$ 288

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

遍遊:曼谷,皇宮,玉佛,鱷魚潭,芭堤雅。 珊瑚島,玫瑰花園,水上市場,鄭皇廟等。 特點:住宿一流大酒店、節目豐富、來回均乘

噴射豪華客機,回程可延期留後及代訂酒店: 日期:逢星期日及星期四出發。

六福村野生動物園 2 地獄谷溫泉

\*團團獨立·分社經營 建期六·日·一出發 ★持證參加者送銀行現金禮券一份★

\*全程節目最豐富 \*住宿一流豪華大酒店

\*星加坡航空公司贊助 \*獨立成團、專人領隊。 逢星期六、一出發



香港德輔道中24號廖創興銀行人厦1301室

星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時

ilinif: 5-220069 5-210189 5-214409

節省行車來回9小時。 \*回程可自由停留台北·不另收費。

逢星期六出發 12月19,22,28日

巴黎之歌劇院,聖母院,凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。

特點:團團獨立,專人領隊。住宿一流,節目豐富,來回均乘

簽證須時、報名從速

出發日期: 2月3、5、7、3月21、4月4、18日

4980

餐\$1490起 **灣\$1990** 

\*乘泰航、早機去、晚機返 \* 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL.

\*團團獨立、分社經營。 逢星期一、二、六、日出發 12月20,22,24日

- 全部房間中央空氣調節, 私家浴室, 滿鋪地毡 並有雪柜,彩色電視機及音响設備。
- 房內電話可直接打回香港,快捷方便。 • 地點適中, 交通方便, 鄰近火車站及機場。
- 擁有龐大的士車隊,無遠弗至。 • 餐廳服務, 全日開放。
- 店內附設商店, 郵局, 銀行。
- 預訂房間, 可免除住宿憂慮, 令你旅途更加愉快。



香港代理

A 天天接受預訂房間

景星旅 香港皇后大道中連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

# 江南名城豪華遊八天特價\$2590写

11月16日起逢星期日上午出發

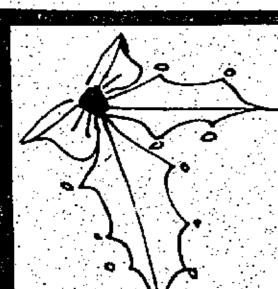
乘搭中國民航直航班機・香港一南京・杭州一香港・省時方便。

遍遊江南最美麗的四大名城南京,無錫,蘇州,杭州。

全程高級享受、舒適寫意。 • 住宿一級實館,有空氣調節及私家浴室。

乘坐豪華遊船,暢遊太湖及西湖。 品嚐各地名菜,如南京活魚,洋澄湖大閘蟹,蘇州點心小食,杭

州教化雞・龍井蝦仁・醋溜魚等。 專人領隊,隨團服務。 • 經驗導遊,沿途粵語講解各地名勝古蹟。



中華航空公司贊助

日六廿月十年申庚曆夏

聯邦包機直接主辦



,美國運輸協會會員,信用可靠的



特别推出聖誕新年豪華特價 團位有限,以免向偶,報名從速

遍遊:夏威夷、洛杉機、廸士尼樂園、荷李活、環球片場 聖地牙哥、拉斯維加斯賭塲、紐約、溫哥華及多倫多各大城

特點:本圍由美國聯邦包機直接主辦,分公司遍佈全美加 ,全以華人爲服務。乘坐中華航空公司747客機,絕無語言

\$ 5650 美國西岸九天 \$ 6250 美國西岸十一天 \$ 7690 美加十三天

出發日期:

11月8日、15日、22日、29日 2月6日、13日、20日、27日 1月3日、10日、17日、24日、31日 2月7日、14日、21日、28日

日本遊覽團全部精心策畫,獨 立成團 本州一 -珍珠島八天遊 23/12, 26/12, 3/2,

京都、奈良、名古屋、大阪、美加多夜總會、富士 ・参観海女採珠之過程・行程爲全港獨有。 本州七天高級豪華遊HK \$ 3690 20/12, 31/1, 6/2, 4/2, 8/2 採用日航機 、直飛大阪、新幹線(子彈車)省時舒適。合閣下無用

25/12 夏威夷七天 HK \$4,690 逢星期日

九州本州海陸空十天遊 HK \$ 4290 行程所領・全港首創・行程週遊南北九州・本州各 大名勝,九州經內海往大阪採用日本著名豪華客輪 一雙人套房・設備資全・包括泳池、豪華強肥・球 場及各種康樂設備更可欣賞沿岸綺麗風光及自出景色

楊遊東京、札幌、洞爺湖、大和滑雪場、雪祭場。 富王急遊樂園。一年一度名額有限。 美加十四天豪華遊 HK \$8,400

6/12,20/12, 24/12, 3/1, 17/1, 31/1, 14/2, 20/2 酒店套票品類多,豪華康美任君選。 三晩酒店連早餐・範圍由東南亞遠至澳洲等各 大蕃名酒店,等級眾多,豐儉隨意

百福旅遊有限公司 Citizens Travel Agency Ltd 九龍彌敦道134號

香港中環德輔道中 45號永隆銀行大 厦八樓(按8字) 電話 電話: (10線 5-250361 (10線

3-670091至3

英國倫敦七天遊覽團 HK \$ 3980.00-4980.00 19/12,24/1,4/2,5/

期・以方便探視・商務及繼續前往歐州大陸旅遊人士

\*全程住宿倫敦第二大酒店 TARA HOTEL \*全面性遊覽倫敦及近郊各名勝。專人界語游解算 \* 專業領隊・隨團服務・保証實至如結 台灣九天環島高級遊 HK \$2280.00 5/12, 9/1, 23/1, 3/2, 4/2, 5/2,

温遊稅島、幽美風光、包括新發展之本福村、野生 動物園及中正紀念堂等住宿財神、全國等大酒店。 台灣七天環島(包証)。 HK \$1850.00 逢星期日出發

足上天行程・早機去・晩機返

\$ 3290.00 馬星七天高級遊 22/12, 26/12, 3/2, 4/2, 5/2 全程採用内航機・免弁波勞錄之首・膳食一流・ 星馬遊 泰星馬

HK \$ 2980.00 HK \$ 2380.00 28/12, 行程緊接、除比邦各大名勝外、加遊古城馬八川 **を受付性を表現 HK \$ 2280** HK **\$ 2280** 

曼谷芭提雅七天酬賓團 HK\$1790 21/12, 28/1, 8/2 菲律賓六天豪華遊 HK \$1900.00 星期二出發乘菲航A 300 客機·非康價包機

作宿凱悦・梯田大酒店。





富華旅行社

九髓荷李活購物中心M12 TEL: 3-881591. 3-321247 菱涌中心一樓商場B13 TEL: 12-282791-2

報名:旺角、葵涌、銅鑼灣、坪州 朝九晚十,假日照常

日本八天豪華遊

逢星期六出發

- 暢遊東京、名古屋、京都、大阪、日光
- 箱根、富士山等名勝 直航珍寶機,快捷舒適 早機去,夜機返,足八天行程

北海道七天遊覽團 \$ 3880

出發日期:11月29日

12月6,13,20,21,24,25,26日 遍遊機幌、有珠、大沼國立公園、豐島園 ●観賞大雪連天之景色 鄭近中國東北,親試東北之風味

\$ 3380 九州八天遊覽團

出發日期:11月30日 12月7,14,21,22,23,24,25日 **遍遊福岡、長崎、阿蘇火山、霧島、鹿兒** 島、池田湖、指宿、別府及火地狱墓等地

台灣聖誕酬賓團六天 \$1490 逢星期一出發

●配閥特選團12月22,23,25日 ●暢遊台北、花蓮、野生動物公園、日月 潭、溪頭、高雄、台南、陽明山、地嶽

星馬八天遊覽團 \$ 2388

逢星期六出發

●兩晚雲頂高原 ●聖淘沙亞波羅海濱大酒店

四天\$1390七天\$1590 飛機往花蓮・火車回台北

九天遊\$1980 上阿里山兼遊墾丁公園 住宿圓山, 財神, 芝麻等大飯店 專人領隊·團團獨立

逢星期三、六、日出發

菲馬星

六晚不同情調夜總會·包括新加坡 最豪華之海皇夜總會·住總統酒店 馬星七天\$2390

逢星期一早機出發

菲馬星九天\$2890 早機往・晩機返・逢星期六出發

新加坡航空公司鼎力贊助SINGAPORE AIRLINES 24 逢星期二、四、五出發

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線)

豪華八天遊 \$2890 夏威夷 東京住宿京王巴喇沙大酒店 遊富士喼遊園・美加多夜總會 回程可停留台北

7天\$3490 美州西岸 9天 \$5290 美州東西岸13天 \$8800 住宿希爾敦・假日等大酒店 每星期均有團出發

企泰國·清邁·芭提雅

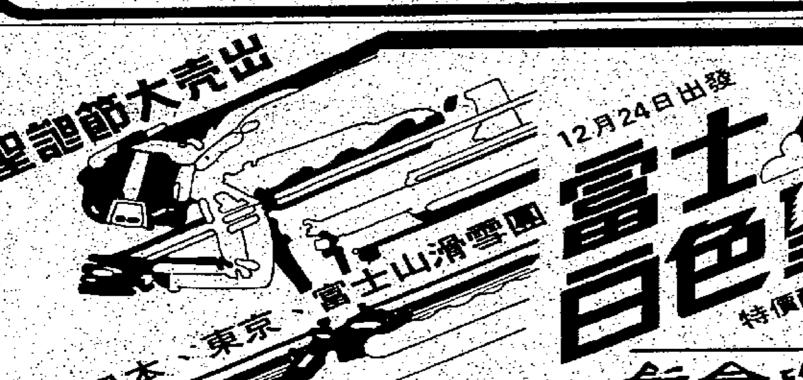
清邁泰馬星十三天\$3490 十一天\$3290

逢星期六早機出發 馬星(檳城)七天 \$2750 逢星期三出發 全程飛機・一流酒店・多晩夜總會

桂河橋八天\$1750 清邁八天\$1790 住宿第一・超華力・亞洲・寶龍・蓬賓

多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一、三、六出發

新加坡航空公司鼎力贊助



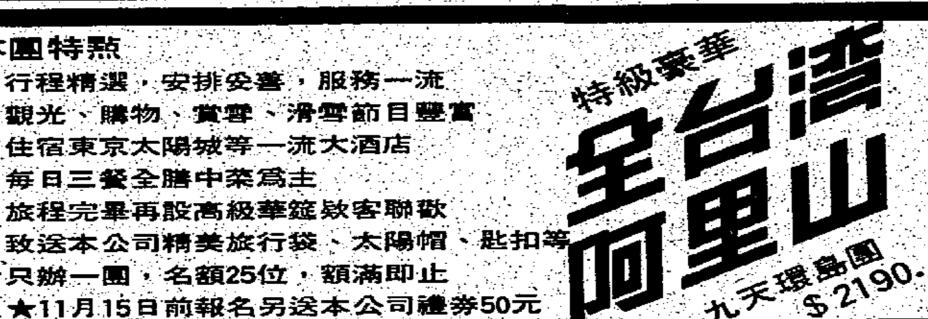
本團特點

1. 行程精選,安排妥善,服務一流 2. 観光、購物、賞響、滑雪節目豐富

3. 住宿東京太陽城等一流大酒店 4. 毎日三餐全膳中菜為主

5. 旅程完畢再設高級華筵欵客聯歡 6. 致送本公司精美旅行袋、太陽帽、匙扣等 · 只辦一團,名額25位,額滿即止

飲食與旅遊●母子世界一派



好世界酒樓

本團特點 1. 早機去夜機返・時間充裕・節目豐富 2. 住宿園山新館等一流大酒店: 3. 兰藝全膳嚐過川姆閩等省名菜佳餅

旅遊部

4. 三晚一流夜總會欣賞歌舞雜技精彩表演 5. 行程精心策劃、安排妥喜、與家不同 6. 獨立成團 · 本公司經驗領隊隨團服務 7. 出發前在本酒樓茶聚·詳細介紹旅程。 8. 旅程完量再設高級筆起款客聯歡

泰國國際航空公司特别贊助

行程介紹: 间由人族居 第一天:香港一台北一中正紀念堂一局来一仪總台 第三天在否化一般容易思烈问一次循行一艺魔戏 芝麻大阪店 - 松柏大阪店 第三天:芝麻城一节門水脈一台前一高雄一沒清湖 阿里山貴郎 第四天:高地一佛光山一花秋周一系表一阿里山 日,微大阪店 第五天:阿里山一竹山一水里一湾至一日月浓。 数率人恢告 第六天:自月海平文武明平为斐寺一岁大大佛一台中 第七天:台中一型山景東西横貫公路一花落一阿美族文化村 状体人仮告 第八天:花莲一内皖楼一台北一場明山一野柳一夜總會) 第九天:台北一楼阁一中正提出一香港。

溪頭神木森林·春秋閣能虎塔·世界最大之觀香大士像 · 蒙古烯肉 · 湖南蜜汁火腿 · 石頭火鍋 · 港式飲茶 九龍美孚新邨百老滙街85號

電話: 3-7426004 3-7426400 3-7423693

中國民航 浙江省中國旅行社 桂林中國旅行社 雲南省中國旅行社

代訂柱林漓江饭店、丹桂饭店、南寧邕江飯店及國內機票

南寧旅遊局 江蘇省中國旅行社 柳州中國旅行社 上海中國旅行社

江南精华遊 杭州・「海・蘇州・無錫・南京 香港直航杭州令程飛機 五天\$2280九天\$2980 逢星期四出發 聖誕加班12月18,21,25,28日 南京・鎮江・無錫・揚州・宜興 全程飛機 八天\$ 2388 九天\$ 1980

逢星期四。五墨楼。墨源加班13月9,22,26自

廣四精選 不港山和山南等 南海、柳州、桂林、陽朔 六人\$1,850.-出發自期12月18、23、28

1月2、7、12.17,22,27

2月1.6.11.16.21

生的精华遊 南郊、昆明、石林 全程飛機 七天 \$ 2750 逢星期五出發"聖誕加班12月19,23,27日 昆明·石林 全程飛機 六天 \$ 2480 達星期三出發 聖誕加班12月17,24,31日

北京・上海・杭州・南京 全程飛機 十天 \$ 4188 12月21,25日 虚山、南昌、石鐘山 天 \$ :880

逢壁期自出發 12月23.28自

**請问下列各大旅行社報名接洽** 

## 而是旅行而有限公司

華東直航10天旅行團 \$2,960. 香港→杭州=上海=蘇州=

無錫一鎭江=南京一香港 啓程日期:11月4日,13日,22日 12月1日,10日,19日,28日 香港德輔道中88一98號華僑商業大厦1601室 電話: 5-432184 5-446884

**公** 川北版進公司 3-306248 5-730699

逢星期六出發 ) 12月25, 26日加班團 直通車返

廣州·佛山探親渡假團3天 \$360

11月29日 12月10,24,25,31日 直通車返

星湖・鼎湖・佛山・廣州5天 \$570

從化・西樵・佛山・廣州4天 \$490

九龍旺角通菜街2A-2M鴻光喬塲一樓26室

韶關・丹霞山・廣州5天 \$660

11月26日 12月10,24,25,31日

12月11,25日 1月1,15日

### 3-694818(3線 協記旅遊

香港九龍尖沙咀彌敦道92號華敦大厦七樓B3室

菲律賓 \$630.

金葵集團旅遊機構

北 \$620.

谷 \$1050.

香港直航北京

北京 - 南京7天聖誕園25 12 全程飛機 北京 - 華東13天豪華團21 12, \$ 4380 杭州・上海・蘇州・無錫・南京9天 23 11,7 12,21 12

香港直航杭州、南京飛穗、星湖船返港

# 順利旅遊

順德・石岐、翠亭邨 逢星期六出發 惠州、湯泉

逢星期六出發 惠州・博羅・羅浮山 清遠·從化·飛霞洞·藏霞洞 逢星期五出發

九龍油蔴地南京街 8 - 20號德惠行1303室 電話 3-852188 5-420284

富華旅行社

二天 \$310 北京直航豪华遊8天 \$3195 出發日期;12月2,6,9,20,23,25,30 二天 \$ 195 成山·南昌·石罐山七天 \$ 1880 出發日期:逢星期二、五

三天 \$ 295 中山・新倉・順徳 三天 \$ 395 逢星期四、五 四天\$480 潮汕旅遊 汽桑\$680 出發日期:逢星期六

潮油採粮送火車票 \$105 九龍旺角太子道150-152號太子商業大厦九樓903室 電話:3-802108 3-802091 朝九晚七

澳門酒店 十來回船票\$200.00 江門,新會,七星岩四天 HK \$530.00 10月74

11月2,8,16,22,30 12月6,14,22,24,26,31

香港中環皇后大道中158-164號華英昌大厦902室

# W)成选的该有可能

韻關・南華寺・丹霞山 五天豪華遊\$650 冷氣火車往返)

11月24,30 12月6,12,25 香港中環德己立街十四號業豐大厦712室 5-241063, 5-226583

江南精選 杭州・上海五天 \$ 2280 杭州・上海・蘇州・無錫・南京 九天 \$ 2980 逢星期四

馬星 泰國 曼谷、芭堤雅 **91480** 

透望期一・日

日本 東京、大阪 雲頂、聖陶沙 S2920 . S2180 遭娶明五 六 遭壓峭四。六

香港九龍旺角亞皆老街80-86號昌明大厦 3 樓 G 室 牽話:3-922218, 3-928246

出發日期: 12月6,13,21,24,25,26 灣港軒尼詩道172號6樓 B座按 5字 旺角荷李活購物中心M12 電話:5-448059, 5-458179 電話:5-722668 5-740223: 香港灣仔軒尼詩道418至430號合誠商塲一樓19室

逢星期六出發

日本八天豪華團 \$2977

北海道貫雪團 \$3880

日本九州・本州観光團 \$4280

出發日期: 12月5,19,20,21,22,23,24,25